



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 5.12.2007
COM(2007) 766 окончателен

2007/0280 (COD)

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

**относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за
строителство, услуги и доставки в областта на отбраната и сигурността**

(представена от Комисията)

{SEC(2007) 1598}
{SEC(2007) 1599}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1) КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Създаването на европейски пазар за отбранителна техника е ключов фактор в подкрепа на Европейската политика за сигурност и отбрана (ЕПСО). В областта на обществените поръчки има нужда от нова европейска законова рамка, подходяща за възлагане на деликатни обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността. Настоящата директива има за цел да установи тази рамка, като запълни пропуските в действащата законова рамка, установени от Комисията след консултации със заинтересованите страни.

Обществените поръчки, възлагани в областта на отбраната и сигурността попадат понастоящем в приложното поле на Директива 2004/18/ЕО¹, в зависимост от изключенията, съответстващи на ситуацията, предвидени в членове 30, 45, 46, 55 и 296 от Договора.

В неизменната си съдебна практика Съдът ясно постанови, че ползването на дерогации от правото на Общността, включително на дерогацията, посочена в член 296 от Договора, трябва да бъде ограничено до извънредни и ясно определени евентуални обстоятелства. Впрочем, в областта на отбраната и сигурността Директива 2004/18/ЕО се прилага рядко от държавите-членки, които се позовават на изключенията, предвидени в член 296 от Договора, по отношение на обществените поръчки в областта на отбраната или в член 14 от същата директива — по отношение на обществените поръчки в областта на сигурността. Дерогациите, които би трябвало да представляват изключение според Договора и юриспруденцията на Съда, са на практика правило.

Вследствие на това по-голямата част от отбранителната техника и съоръженията за сигурност се закупуват въз основа на несъгласувани национални правила и процедури за възлагане. Тези разпоредби се различават значително по отношение на публикуването, процедурите за подаване на оферти, критериите за подбор и възлагане, и пр. Тази юридическа хетерогенност представлява значителна пречка за установяването на европейски пазар за отбранителна техника и създава възможност да не се спазват принципите на Договора, по-специално принципите на прозрачност, недискриминация и равно третиране по отношение на голяма част от поръчките в областта на отбраната в Европа.

Широкото използване на тези дерогации произтича до голяма степен от факта, че Директива 2004/18/ЕО, въпреки подобренията, които внесе в сравнение с предишните действащи правила за координация, не отчита по подобаващ начин специалните изисквания, на които трябва да отговарят някои покупки на стоки и услуги в областта на отбраната и сигурността.

¹ Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки, ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 114.

Следователно, целта на Комисията е да ограничи ползването на изключения от Договора и от Директива 2004/18/ЕО в областта на отбраната и сигурността до извънредни случаи, в съответствие с юриспруденцията на Съда, като едновременно с това защита интересите на държавите-членки по отношение на сигурността.

Настоящото предложение има за цел въвеждането на нов правен инструмент, съобразен с особеностите, характерни за покупките в тези сектори, които се определят като „деликатни“ и при които за възлагането на поръчки има специални изисквания и предпазни мерки; по този начин държавите-членки ще разполагат с обща рамка от правила за възлагане, гарантираща едновременно прилагането на принципите от Договора за ЕО и отчитането на особеностите, характерни за тези покупки, като например сигурността на информацията, сигурността на доставките и необходимата гъвкавост на процедурите.

• Общ контекст

През 1996 г. и 1997 г. Европейската комисия представи две съобщения относно промишлените сектори, свързани с отбраната, с цел да стимулира реструктурирането и установяването на ефикасен европейски пазар за отбранителна техника. Те доведоха до конкретни предложения и действия по някои страни на въпроса. Но що се отнася до основните реформи, някои държави-членки счетоха, че всяко действие на европейско ниво е преждевременно.

В края на период на промени, белязали сектора и институционалната рамка на Европейския съюз, а именно началото на една истинска ЕПСО, в своята резолюция от 10 април 2002 г. Европейският парламент прикани Комисията да се заеме с въпроса за въоръжаването в ново съобщение.

През есента на 2002 г. Европейската конвенция създаде работна група по въпросите на отбраната, председателствана от европейския комисар Мишел Барние. В изготвения от групата доклад² се подчертава именно фактът, че достоверността на европейската политика за отбрана се основава на съществуването и развитието на европейските възможности, както и на промишлената и технологичната база в сектора на отбраната. За тази цел още през юли 2004 г. беше създадена Европейската агенция по отбрана (ЕАО), предвидена първоначално в проекта за Европейска конституция, което свидетелства за решимостта на държавите-членки да развият възможностите си в областта на отбраната.

Едновременно с положените от държавите-членки усилия, в своето съобщение от 2003 г., озаглавено *„Към политика на Европейския съюз за отбранителната техника“*³, Комисията положи началото на седем инициативи, с цел да установи по-ефикасен европейски пазар за отбранителна техника. В това съобщение Комисията подчерта необходимостта да започне размишление върху начина, по който да се оптимизира придобитата

² Окончателен доклад на работна група № 8 по отбраната: CONV461/02 от 16 декември 2002 г.
³ COM(2003) 113 окончателен от 11 март 2003 г.

отбранителна техника, и обяви приемането на тълкувателно съобщение относно приложното поле на член 296 от Договора и изготвянето на зелена книга, която да послужи като основа за дискусии с всички заинтересовани страни, за да се постигне споразумение за правилата, които ще трябва да се прилагат при възлагането на обществени поръчки за отбранителна техника в зависимост от това до каква степен са деликатни.

През 2004 г. Комисията публикува зелена книга, озаглавена „Обществените поръчки в областта на отбраната“⁴. В края на допитването Комисията получи четиридесет становища от шестнадесет държави-членки, институции и предприятия.

След като анализира тези становища и като взе предвид проведения диалог със съответните среди, през 2005 г. тя публикува съобщение „относно резултатите от откритото допитване в резултат от Зелената книга за обществените поръчки в областта на отбраната и бъдещите инициативи на Комисията“⁵. Тези становища потвърдиха възможността за изготвяне на тълкувателно съобщение относно приложното поле на член 296 от Договора — което беше прието през 2006 г.⁶ — и показаха необходимостта от наличието на правила на Общността за възлагане на поръчки в областта на отбраната, в които да бъдат взети предвид особеностите на някои покупки в този сектор.

Проведените консултации със заинтересованите страни разкриха съществуването на подобни изисквания по отношение на покупките, предназначени за сигурността, на които е необходимо да се предвиди законодателен отговор на европейско ниво. Действително, както установява Европейският съвет в европейската стратегия за сигурността „Сигурна Европа в по-добър свят“ през 2003 г., възникването на транснационални и несъразмерни заплахи като тероризма и организираната престъпност, клони към заличаване на границата между външната и вътрешната, военната и гражданската сигурност и изисква глобален отговор. Освен това, за да се преборят с тези заплахи, силите за сигурност използват съоръжения, които от технологична гледна точка често се сравняват с отбранителната техника. Вследствие на това покупките за сектора на сигурността все повече се характеризират с деликатност, по-специално по отношение на сложността и поверителността, която ги прави еднакви с тези, предназначени за отбраната.

- **Действащи разпоредби в областта на предложението**

Понастоящем обществените поръчки, които са предмет на настоящото предложение, се регулират от Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки.

⁴ COM(2004) 608 окончателен от 23 септември 2004 г.

⁵ COM(2005) 626 окончателен от 6 декември 2005 г.

⁶ „Тълкувателно съобщение относно прилагането на член 296 от Договора по отношение на обществените поръчки в областта на отбраната“ COM (2006) 779 окончателен от 7 декември 2006 г.

- **Съвместимост с останалите политики**

Предложението се вписва в рамките на политиката за вътрешния пазар и ще даде принос за ЕПСО и за Европейската промишлена политика.

То се вписва и в рамките на седемте области на действие, изтъкнати от Комисията през 2003 г. в нейното съобщение *„Към политика на Европейския съюз за отбранителната техника“*, и допълва други инициативи на Комисията, свързани с отбранителната промишленост и пазара в областта на отбраната.

2) **КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

- **Консултации със заинтересованите страни**

От самото начало на своята инициатива по отношение на обществените поръчки в областта на отбраната през 2003 г. Комисията започна постоянен диалог с всички заинтересовани страни, който доведе до настоящото решение. Проведе се двустранни консултации в рамките на Консултативния комитет за обществени поръчки (ККОП), чрез ЕАО и по време на двустранни срещи с държавите-членки и представители на европейската промишленост. Поддържаше се постоянна връзка и с членовете на комисия *„Вътрешен пазар и защита на потребителите“* (IMCO) на Европейския парламент.

Зелената книга относно *„Обществените поръчки в областта на отбраната“* беше изготвена въз основа на експертиза, направена едновременно от държавите-членки и представителите на европейската промишленост (виж по-долу). Самата тя беше в основата на широко допитване, на което откликнаха четиридесет заинтересовани страни (държави-членки, предприятия и други страни). Комисията успя да продължи работата си въз основа на резултатите от това допитване.

Държавите-членки участваха активно в изготвянето на тълкувателното съобщение, прието през декември 2006 г., и бяха приканени от Комисията да дадат коментарите си по първата версия на текста, която им беше раздадена в рамките на ККОП. Всички заинтересовани страни участваха също така отблизо в изготвянето на настоящото предложение чрез множество многостранни и двустранни срещи, както и изпращайки писмени отговори на четири документа, адресирани до членовете на ККОП. Освен това, правителствата и предприятията бяха консултирани в рамките на оценката на въздействието посредством пет проучвания, възложени на външни консултанти, обхващащи всички аспекти на поръчките в областта на отбраната (търсене, предлагане, регулаторна рамка и продукти).

- **Събиране и използване на експертни мнения**

От януари до април 2004 г. Комисията организира шест срещи с цел размишление на групи от експерти от правителствата на държавите-членки и европейската промишленост, с цел да събере информация за настоящите

практики във връзка с обществените поръчки в областта на отбраната. На тях бяха обсъдени „установяването на характеристиките и икономическите измерения на пазарите в областта на отбраната“, „правила за обществените поръчки в областта на отбраната на национално, междуправителствено и общностно ниво“ и „процедурата, която трябва да се следва във връзка с инструмента на Общността за обществените поръчки в областта на отбраната“.

- **Оценка на въздействието**

По време на своята оценка на въздействието Комисията предвиди три възможности: да не се предприемат никакви действия на ниво на Общността, да се приеме мярка, която не е законова и да се приеме мярка, която е законова.

Предвидените мерки, които не са законови, включваха тълкувателно съобщение, разясняващо прилагането на член 14 от Директива 2004/18/ЕО в областта на сигурността, по-енергична политика за нарушенията и програма за обучение на възлагащите органи и персонала на Комисията, която им позволява да заключат какви ще са последствията от тълкувателното съобщение за прилагането на член 296 от Договора.

Предвидените законодателни мерки включваха регламент, секторна директива, приложима спрямо всички възлагащи органи в областта на отбраната и сигурността, самостоятелна директива, приложима за деликатни обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността, и, накрая, директива за изменение на Директива 2004/18/ЕО с цел въвеждане на нови правила, специфични за тези поръчки.

Комисията отхвърли много рано възможността за мерки, които не са законодателни. Действително, макар и полезни, те не биха били в състояние сами по себе си да намалят използването на дерогации, основаващи се на член 296 от Договора и член 14 от Директива 2004/18/ЕО. Тази цел може да бъде постигната единствено ако правото на Общността за обществените поръчки съдържа правила, приспособени към особеностите на деликатните обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността. Тъй като понастоящем не съществуват такива правила, те трябва да бъдат създадени и това изисква да се приемат мерки от законово естество.

Също така, ако Комисията се въздържа от действие, широкото прилагане освобождаването на обществените поръчки в областта на отбраната и сигурността от правилата на вътрешния пазар несъмнено ще продължи да съществува. Ако се основават на настоящата юридическа рамка, повечето от обществените поръчки в областта на отбраната и сигурността няма да станат нито по-прозрачни, нито по-открити.

Съображенията, насочили Комисията в избора ѝ на вида правен инструмент, са развити в съответната част („избор на инструменти“).

Освен въпроса за инструмента, Комисията предвиди множество допълнителни възможности относно:

- приложното поле на новите правила;

- ° съдържащото им, по-специално по отношение на подхода към сигурността на доставките, сигурността на информацията и процедурите за възлагане.

Възможностите, свързани с приложното поле, бяха оценени спрямо целта, насочена към ограничаване употребата на дерогации от правилата на Общността до извънредни случаи, като същевременно се зачита правото на държавите-членки да не прилагат правилата на Общността от съображения за защита на основните им интереси по отношение на сигурността.

Различните възможности относно съдържащото на новите правила, особено предвид сигурността на доставките, сигурността на информацията и процедурите за възлагане, бяха оценени в зависимост от целта, състояща се във въвеждане на възможно най-голяма прозрачност, равно третиране и недискриминация в деликатните обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността. Тази цел обаче не трябва да засяга законните интереси на държавите-членки по отношение на сигурността.

Настоящата директива ще подобри значително регулаторната рамка на обществените поръчки в областта на отбраната и сигурността. Тя ще предостави възможност да се съгласуват националните законодателства в тази област, както и да се гарантира спазването на принципите на прозрачност, равно третиране и недискриминация.

Освен това, оценката на въздействието разкри много слабо отражение върху административните разходи на възлагащите органи и предприятията. Вероятното увеличение на разходите, свързани с първоначалното прилагане на новите правила, следва да бъде ограничено, а в средносрочен или дългосрочен план, да се предвиди намаляване на административните разходи на предприятията, и по-специално на малките и средни предприятия.

От икономическа гледна точка по-голямото отваряне на пазарите в областта на отбраната и сигурността следва да увеличи шансовете на предприятията да печелят пазари в други държави-членки и това ще даде възможност на най-конкурентоспособните да реализират икономии от мащаба и да развият дейностите си. В резултат на това единичните производствени разходи ще намалеят и европейските продукти ще станат по-конкурентоспособни на световния пазар. Покупките на възлагащите органи ще бъдат икономически по-изгодни. И накрая, парите на данъкоплатците ще се изразходват по-ефикасно, а гражданите на ЕС ще бъдат по-добре защитени от заплахите за сигурността им.

Международните, и по-специално трансатлантическите икономически отношения в областта на отбраната и сигурността няма да се променят в резултат от разпоредбите на настоящото предложение. Тези отношения се регулират от споразуменията, сключени в рамките на Световната търговска организация (СТО), и по-специално — от Споразумението за обществените поръчки (СОП). Деликатните обществени поръчки, възложени от възлагащите органи, действащи в областта на отбраната, т. е. такива за доставка на оръжие, муниции и бойни материали, са изключени от приложното поле на това споразумение. Що се отнася до обществените поръчки в областта на сигурността, според случая те могат да бъдат освободени от прилагане на това

споразумение на основание на член XXIII от него. Възлагащите органи, за които се отнася настоящото предложение, ще запазят правото си да канят или не икономически оператори от трети страни.

3) ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Обобщение на предложените действия

Настоящото предложение за директива се прилага за деликатни обществени поръчки за доставки, строителство и услуги в областта на отбраната и сигурността. Предложените прагове за прилагане са същите като прилаганите понастоящем прагове на ниво на Общността по силата на Директива 2004/18/ЕО.

Настоящото предложение почива до голяма степен на структурата и философията на директива 2004/18/ЕО, но съдържа известен брой особености, приспособени към характеристиките на деликатните обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността. От една страна, тези особености предвиждат по-голяма гъвкавост за възлагащите органи, а от друга страна, необходимите предпазни мерки за гарантиране сигурността на информацията и доставките. Ключовите разпоредби на настоящото предложение се отнасят за:

- процедурите: процедурата на договаряне с публикуване на обявление се разрешава, без да е необходимо особено обосноваване, за да се осигури необходимата гъвкавост за възлагане на деликатни обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността. Могат да бъдат използвани също така ограничена процедура и състезателен диалог. За сметка на това, откритата процедура, която включва раздаване на спецификацията на всички желаещи икономически органи, беше сметната за неотговаряща на изискванията за поверителност и сигурност на информацията, свързани с тези поръчки.
- сигурността на доставките: специфичните нужди на държавите-членки във връзка със сигурността на доставките за деликатни обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността са основателни за специални разпоредби както на ниво договорни изисквания, така и по отношение на критериите за подбор на кандидатите.
- сигурност на информацията: освен това, естеството на информацията, свързана с деликатните обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността, което често е поверително, налага предпазни мерки едновременно във връзка със самата процедура за възлагане, с критериите за подбор на кандидатите и с договорните изисквания на възлагащите органи.

• Правно основание

То се състои в член 47, параграф 2, член 55 и член 95 от Договора за ЕО, тъй като става дума за разпоредби, целящи да се гарантира, че процедурите, използвани за обществени покупки на стоки и услуги, отговарят на принципите

за свободно движение на стоки, свободно установяване и свободно предоставяне на услуги.

- **Принцип на субсидиарност**

В съответствие с резултатите от консултациите, проведени през последните години, на ниво на Общността се появи необходимостта от законово действие, позволяващо да се разполага с директива за координиране на процедурите на Общността за възлагане, характерни за деликатните покупки в областта на отбраната и сигурността.

Такава цел не би могла да бъде постигната нито чрез въздържане от действие, нито чрез действие от страна на държавите-членки.

Действително се налага законова инициатива, за да се сложи край на нарушенията, които произтичат от неподходящи разпоредби на Общността за координиране на приложимите понастоящем процедури за възлагане на обществени поръчки.

- **Принцип на пропорционалност**

Избраният инструмент е директива, която оставя на държавите-членки възможност за гъвкавост при прилагането.

Предвидените разпоредби черпят вдъхновение от Директива 2004/18/ЕО, що се отнася до областите, обхванати от настоящото предложение. От друга страна, разпоредбите, които отчитат по-специално особеностите, характерни за областта на отбраната и сигурността, оставят на държавите-членки и на възлагащите органи значителна свобода на преценка във връзка с избора, който трябва да бъде направен, за да бъдат възложени техните поръчки.

Ако разпоредбите на директивата се спазват напълно, тяхното прилагане в националното право ще позволи на всяка държава-членка да вземе предвид спецификата и характеристиката на деликатните покупки, които са възложили в областта на отбраната и сигурността.

- **Избор на инструменти**

Тъй като правно основание представляват член 47, параграф 2, член 55 и член 95 от Договора за ЕО, ползването на регламент по отношение на разпоредби, приложими както за обществено закупуване на стоки, така и за закупуване на услуги, не би било разрешено от Договора. Вследствие на това, предложеният инструмент е директива.

Понеже целта е да се подобри функционирането на вътрешния пазар по отношение на покупки със специфични характеристики, като същевременно се запази последното достижение на правото (Директива 2004/18/ЕО) и юриспруденцията във връзка с покупки, които не се характеризират с еднакви ограничения и изисквания, предложението за самостоятелна директива се приема като най-подходящ подход. Освен това, то гарантира по-голяма яснота и разбираемост.

При транспонирането държавите-членки разполагат със свобода в случай на желание от тяхна страна да предвидят законодателство, приложимо за всичките им обществени поръчки, включително и деликатните покупки, свързани с отбраната и сигурността.

4) ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

ИМА

Настоящата директива ще се отрази върху бюджета заради следните поредици от задачи:

- ежедневно публикуване на обявленията в *Официален вестник на Европейския съюз*,
- годишен контрол на прилагането на директивата,
- средносрочна оценка (не преди да са минали пет години) на административното въздействие от прилагането на директивата от възлагащите органи и в предприятията,
- дългосрочна оценка (не преди да са минали десет години) на икономическото въздействие от директивата.

Възможно е за изброените по-горе действия в областта на контрола и оценката да бъде необходимо да се ползват частично или цялостно външни изпълнители в рамките на договор за техническо съдействие, на съществуващ рамков договор за оценяване или в рамките на ограничена или открита тръжна процедура.

В приложен към предложението за директива финансов отчет се описват подробно целта и очакваната стойност на действията, които имат отражение върху бюджета.

5) ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

- **Европейско икономическо пространство**

Предложеният текст е от значение за ЕИП и следователно трябва да се прилага за него.

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки в областта на отбраната и сигурността

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 47, параграф 2 и членове 55 и 95 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията⁷,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁸,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите⁹,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора¹⁰,

като имат предвид, че:

- (1) Поетапното сформирание на европейски пазар за отбранителна техника е задължително за укрепването на промишлената и технологичната база на европейската отбрана и за развитието на военния капацитет, необходим за прилагането на Европейската политика за сигурност и отбрана (ЕПСО).
- (2) Създаването на европейски пазар за отбранителна техника минава през установяване на приспособена законова рамка. В областта на обществените поръчки това изисква съгласуване на процедурите за възлагане на обществени поръчки, което отговаря на задължителните изисквания за сигурност на държавите-членки и на задълженията, които произтичат от Договора.
- (3) Едновременно с това тези правила трябва да отразяват цялостния подход на Европейския съюз по отношение на сигурността, съответстващ на развитието на стратегическата среда. Действително, внезапната поява на асиметрични и транснационални заплахи доведе до постепенно заличаване на границата между външната и вътрешната, военната и гражданската сигурност.

⁷ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

⁸ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

⁹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

¹⁰ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

- (4) Отбранителната техника и съоръженията за сигурност са жизненоважни едновременно както за сигурността и суверенитета на държавите-членки, така и за независимостта на Съюза. Вследствие на това, закупуването на стоки и услуги в сектора на отбраната и в този на сигурността често се характеризират с деликатност.
- (5) В резултат на това съществуват специални изисквания, по-специално в областта на сигурността на доставките и сигурността на информацията. Тези изисквания се отнасят предимно до закупуване на оръжие, муниции и бойни материали (както и пряко свързаните услуги и строителство), предназначени за въоръжените сили, но също така и до някои особено деликатни покупки в областта на гражданската сигурност.
- (6) Възлагането на обществени поръчки в държавите-членки за сметка на държавата, регионалните или местни власти и други публичноправни субекти, трябва да се извършва при съблюдаване на принципите на Договора, и по-специално на принципите на свобода на движение на стоките, свобода на установяване и свободно предоставяне на услуги, както и на принципите, произтичащи от тях, като принципа за равнопоставеност, за недискриминация, принципа за взаимно признаване, принципа за пропорционалност и принципа за прозрачност. Във връзка с обществените поръчки над определена стойност е целесъобразно да се изготвят разпоредби за координиране на ниво на Общността на националните процедури за възлагане на такива поръчки, базирани на тези принципи така, че да се гарантират резултатите от тях и действителното поставяне на обществените поръчки в условия на конкуренция. Вследствие на това тези разпоредби за координиране следва да бъдат тълкувани съгласно горепосочените правила и принципи и другите правила от Договора.
- (7) В членове 30, 45, 46, 55 и 296 от Договора се предвиждат изключения, характерни за прилагането на принципите, които постановява и следователно, за прилагането на произтичащите от тези принципи право. Вследствие на това, никоя разпоредба на настоящата директива не следва да забранява налагането или прилагането на мерките, които биха били необходими, за да се запазят интересите, които са признати за легитимни от тези разпоредби на Договора. Съгласно юриспруденцията на Съда обаче е целесъобразно възможността за прибягване до подобни изключения да се тълкува, така че въздействието от нея да не надхвърля това, което е строго необходимо, за да се защитят законните интереси, които тези членове от Договора позволяват да се запазят. Това означава, че неприлагането на директивата трябва едновременно да бъде пропорционално на поставените цели и да бъде средство, което възможно най-малко възпрепятства свободното движение на стоки и/или предоставяне на услуги.
- (8) Поръчките за оръжие, муниции и бойни материали, възложени от възлагащите органи, които действат в областта на отбраната, са изключени от приложното поле на Споразумението за обществените поръчки, сключено в рамките на Световната търговска организация, наричано по-долу „споразумението“. Що се отнася до останалите поръчки, обхванати от настоящата директива, по смисъла на член XXIII от горепосоченото споразумение те могат да бъдат изключени от прилагането му.

- (9) Договор може да се възприема като обществена поръчка за строителство, единствено ако целта му е насочена към осъществяване на дейности, които са част от раздел 45 от „Общия терминологичен речник, свързан с обществените поръчки“, предвиден в Регламент (ЕО) № 2195/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. относно Общия терминологичен речник, свързан с обществените поръчки (CPV)¹¹, наричан по-долу „CPV“, дори и договорът да съдържа други необходими за осъществяването на тези дейности услуги. Обществените поръчки за услуги могат, в някои случаи, да включват и строителство. Доколкото тези строителни работи представляват странична дейност по отношение на основния предмет на поръчката и са възможно следствие или допълнение към него, това не дава основание тя да се класифицира като обществена поръчка за строителство.
- (10) Обществените поръчки в областта на отбраната и сигурността често съдържат чувствителна информация, която от съображения за сигурност трябва да бъде защитена от неразрешен достъп. В държавите членки съществуват във военната област системи за класифициране на тази информация. Обратно, в областта на гражданската сигурност положението е по-разнородно. Следователно е препоръчително да се използва понятие, което отчита разнородните практики на държавите-членки и което дава възможност да се обхванат военната и гражданската област. При всички положения възлагането на обществени поръчки в тези области не би трябвало, при необходимост, да засяга задълженията, произтичащи от Решение 2001/844/ЕО на Комисията от 29 ноември 2001 г. за изменение на нейния процедурен правилник¹² или от Решение 2001/264/ЕО за приемане на разпоредбите относно сигурността на Съвета¹³.
- (11) Следва да се позволи на възлагащите органи да ползват рамкови споразумения. Ето защо е необходимо да се предвидят определение за рамковите споразумения и особени правила. Съгласно тези правила, когато възлагащ орган сключи рамково споразумение съгласно разпоредбите на настоящата директива, отнасящо се по-специално до обявяването, сроковете и условията за предаване на офертите, той може, за времето, в което то е в сила, да възлага поръчки на основание на това рамково споразумение, като прилага фиксираните в рамковото споразумение условия или, ако не всички условия са били определени предварително в това рамково споразумение, като обяви нов конкурс между страните по рамковото споразумение относно тези условия. Обявяването на нов конкурс трябва да отговаря на определени правила, целта на които е да се гарантира необходимата гъвкавост и зачитане на общите принципи, и по-специално на принципа за равно третиране. Поради тези причини срокът на рамковите споразумения трябва да е ограничен и не трябва да надхвърля пет години, с изключение на надлежно обосновани случаи, предвидени от възлагащите органи.

¹¹ ОВ L 340, 16.12.2002 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2151/2003 на Комисията (ОВ L 349, 17.12.2003 г., стр. 1).

¹² ОВ L 317, 3.12.2001 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Решение 2006/548/ЕО, Евратом (ОВ L 215, 5.8.2006 г., стр. 38).

¹³ ОВ L 101, 11.4.2001 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Решение 2007/438/ЕО (ОВ L 164, 26.6.2007 г., стр. 24).

- (12) Целесъобразно е възлагащите органи да могат да използват методите за електронни покупки, обаче при условие че това отговаря на правилата, установени в настоящата директива, и на принципите за равно третиране, недискриминация и прозрачност.
- (13) Множеството прагове за прилагане на разпоредбите за координиране са източник на усложнения за възлагащите органи. Ето защо е целесъобразно праговете за прилагане на настоящата директива да съответстват на тези, които възлагащите органи вече трябва да спазват за прилагането на Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки¹⁴. За тази цел праговете трябва да бъдат уеднаквени с тези от Директива 2004/18/ЕО по повод на преразглеждането им.
- (14) С цел прилагане на правилата, предвидени в настоящата директива и с оглед осъществяването на надзор областта на услугите може да се определи най-добре, ако се раздели на допълнителни категории, съответстващи на някои кодове от CPV.
- (15) Освен това е целесъобразно да се предвидят случаи, в които директивата няма да се прилага заради приложимостта на специални правила за възлагане на поръчки, произтичащи от международни споразумения или присъщи на международните организации.
- (16) Възможно е въоръжените сили на държавите-членки да водят военни операции извън границите на Съюза. При тези обстоятелства е целесъобразно да се разреши на възлагащите органи, разположени на мястото, на което се осъществяват операциите, да не прилагат правилата на настоящата директива, когато възлагат поръчки на местни икономически оператори.
- (17) Техническите спецификации, съставени от обществените купувачи, следва да дават възможност обществените поръчки да бъдат отворени за конкуренцията. За тази цел трябва да бъде възможно да се представят оферти, съдържащи различни технически решения. От една страна, за да може това да се осъществи, трябва да бъде възможно техническите спецификации да се установят по отношение на резултатите и функционалните изисквания. От друга страна, в случай че се прави позоваване на европейската норма, или, когато няма такава — на международните или националните норми, включително тези, които са характерни за областта на отбраната, възлагащите органи трябва да вземат предвид оферти, които се основават на други равностойни решения. Тази равностойност може да се оцени именно спрямо изискванията за оперативна съвместимост и ефикасност. За да се докаже равностойност, кандидатите би трябвало да разполагат с възможност да използват доказателства под всякаква форма. Възлагащите органи трябва да могат да обосноват всяко свое решение за това, че липсва равностойност. Освен това има международни споразумения за стандартизация, които са насочени към осигуряване на оперативна съвместимост на военните сили и могат да са със силата на закон в държавите-членки. В случай че се прилага някое от тези споразумения, възлагащите органи могат да

¹⁴ ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр.114.

изискат офертите да съответстват на описаните в споразуменията норми. Техническите спецификации следва да бъдат ясно упоменати, така че всички оференти да разберат изискванията на възлагащия орган.

- (18) Както е прието в държавите-членки подробностите в техническите спецификации и допълнителната информация за поръчките следва да бъдат включени в спецификацията за всяка поръчка или в равностоеен документ.
- (19) Отбранителната техника и съоръженията за сигурност често са предназначени за вграждане в по-сложна архитектура (система или система от системи). В този случай някои от техническите спецификации за това вграждане е възможно да не фигурират в спецификацията и да са разкрити само на възложителя на поръчката, при условие че въздействието от тези технически спецификации върху офертата се ограничава до уточнения или актуализации, които не променят предмета на поръчката. Във всички случаи възлагащите органи дават еднаква информация на всички оференти и гарантират равното им третиране.
- (20) Условието за изпълнение на дадена поръчка са съвместими с настоящата директива, стига да не са пряко или непряко дискриминационни и са посочени в обявлението за обществена поръчка или спецификацията.
- (21) По-специално, условията за изпълнение на поръчката може да съдържат изисквания на възлагащите органи по отношение на сигурността на информацията и сигурността на доставката. Тези изисквания са изключително важни предвид деликатния характер на техниката, която е предмет на настоящата директива, и се отнасят за цялата верига за доставки.
- (22) Що се отнася до сигурността на доставките, изискванията на възлагащите органи по отношение на организацията и местоположението на веригата за доставки на оферента включват например вътрешните правилници в предприятието за филиалите и дружеството-майка относно правото на интелектуална собственост.
- (23) При всички положения не трябва да има никакво условие за изисквания, различни от тези, които са свързани с изпълнението на самата поръчка.
- (24) За периода на изпълнение на обществената поръчка се прилагат законите, подзаконовите актове и колективните споразумения на национално ниво и на ниво Общност, които са в сила по отношение на условията за заетост и безопасност на труда, при условие че тези правила и тяхното прилагане са съобразени с правото на Общността. При случаи от трансграничен характер, когато работници от една държава-членка предоставят услуги в друга държава-членка при изпълнението на обществени поръчки, Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 година относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги¹⁵, формулира минималните условия, които трябва да бъдат спазвани в страната-домакин по отношение на тези командировани работници. Ако в националното право се съдържат разпоредби в този смисъл, неизпълнението на тези задължения може да се разглежда като тежко нарушение или престъпление,

¹⁵ ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1.

засягащо професионалната етика на икономическия оператор, което може да доведе до изключването му от процедурата за възлагане на обществена поръчка.

- (25) Обществените поръчки, които са предмет на настоящата директива, се характеризират с особени изисквания по отношение на сложността, сигурността на информацията или сигурността на доставките. За да бъдат задоволени тези нужди, често при възлагането на поръчката са необходими задълбочени преговори. Вследствие на това, освен ограничената процедура, по отношение на поръчките, които са предмет на настоящата директива, възлагащите органи могат да използват и процедурата на договаряне с предварително публикуване на обявление за обществена поръчка.
- (26) Възлагащите органи, които изпълняват особено сложни проекти могат, без това да се дължи на виновни действия от тяхна страна, да преценят, че е обективно невъзможно да определят средствата за удовлетворяване на потребностите си или за оценка на това, което пазарът може да предложи по отношение на технически решения и/или финансови/правни решения. Това може да се случи по-специално при реализирането на проекти, които се нуждаят от интегриране или комбиниране на множество технологични или оперативни възможности, или при реализирането на проекти, които включват сложно и структурирано финансиране, чието финансово и правно изпълнение не може да се определи предварително. В този случай не би било възможно да се приложат ограничената процедура и процедура на договаряне с публикуване на обявление за обществена поръчка, тъй като няма да е възможно поръчката да се определи достатъчно точно, за да се даде възможност на кандидатите да формулират офертите си. Следователно е уместно да се предвиди гъвкава процедура, запазваща едновременно конкуренцията между икономическите оператори и необходимостта възлагащите органи да обсъдят с всеки кандидат всички аспекти на поръчката. Тази процедура не трябва обаче да се използва по начин, който да ограничава или нарушава конкуренцията, по-специално чрез промяна на основните елементи на офертите или чрез налагане на значителни нови елементи класирания се оферент, или чрез включване на оферент, различен от този, който е направил икономически най-изгодно предложение.
- (27) В някои извънредни обстоятелства използването на процедура с публикуване на обявление за обществена поръчка би могло да бъде невъзможно или напълно неподходящо. Възлагащите органи следва да могат, в някои конкретни случаи и обстоятелства, да прибегват до процедурата на договаряне без публикуване на обявление за обществена поръчка.
- (28) Някои обстоятелства следва да бъдат частично идентични с предвидените в Директива 2004/18/ЕО. В тази връзка е уместно да се вземе предвид фактът, че отбранителната техника и съоръженията за сигурност често са сложни в техническо отношение. Вследствие на това несъвместимостта и несъразмерността на техническите затруднения, свързани с използването и поддръжката им, които обосновават използването на процедурата на договаряне без публикуване на обявление в случай на поръчки за доставки, касаещи допълнителни доставки, следва да се оценяват с оглед на тази сложност и на изискванията за оперативна съвместимост и стандартизация на свързаното с нея оборудване. Такъв е случаят например с включването на нови компоненти в съществуващите системи или с модернизирането на тези системи.

- (29) Освен това, спецификата на поръчките, предмет на настоящата директива, показва необходимостта да се предвидят нови обстоятелства, които могат да се появят в областите, за които се отнася настоящата директива.
- (30) Така от въоръжените сили на държавите-членки може да се изиска да се намесят в кризи или въоръжени конфликти. В началото или по време на такава намеса сигурността на държавите-членки и техните въоръжени сили може да наложи възлагането на някои поръчки, чието бързо изпълнение не е съвместимо с наложените от процедурите за възлагане срокове, които са предвидени по принцип от настоящата директива. Такива незабавни действия биха могли да се наложат също и за нуждите на силите за сигурност, например в случай на терористична атака на територията на Съюза.
- (31) Насърчаването на научноизследователската дейност и технологичното развитие представлява основно средство за укрепване на промишлената и технологичната база в областта на отбраната на Съюза, а отварянето на обществените пазари спомага за реализирането на тази цел. Въпреки това, важното значение на научноизследователската дейност в тази специфична област обуславя максималната гъвкавост при възлагането на поръчки, по-специално за да се стимулират държавите-членки да инвестират заедно в бъдещия им капацитет.
- (32) Продажбите на оръжие, муниции и бойни материали от едно правителство на друго също представляват обществени поръчки от особено естество, които могат да са от полза за подобряване на оперативната съвместимост.
- (33) Предвид новите информационни и комуникационни технологии и опростяването, на което те са носител, е целесъобразно да се поставят на равна нога електронните и класическите средства за комуникация и обмен на информация. Доколкото това е възможно, избраните средства и технология следва да са съвместими с технологиите, използвани в останалите държави-членки.
- (34) За развитието на ефективна конкуренция в областта на обществените поръчки, които са предмет на настоящата директива, е необходимо възлагащите органи на държавите-членки да популяризират обявленията за обществени поръчки в Общността. Информацията, която се съдържа в тези обявления, трябва да даде възможност на икономическите оператори на Общността да преценят дали имат интерес от предложените обществени поръчки. За тази цел е целесъобразно те да бъдат информирани достатъчно добре за предмета на поръчката и условията към нея. Ето защо е важно да се придаде по-голяма гласност на публикуваните обявления посредством подходящи инструменти, като например стандартните формуляри за обявленията за обществени поръчки и CPV, който представлява референтна номенклатура на обществените поръчки.
- (35) Директива 1999/93/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 1999 г. относно правната рамка на Общността за електронните подписи¹⁶ и Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 г. за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-

¹⁶

ОВ L 13, 19.1.2000 г., стр. 12.

специално на електронната търговия на вътрешния пазар („директива за електронната търговия“)¹⁷ следва да се прилагат в рамките на настоящата директива по отношение на въпроса за предаването на информация по електронен път. Процедурите за възлагане на обществени поръчки изискват по-високо ниво на сигурност и поверителност от необходимото съгласно посочените директиви. Вследствие на това устройствата за получаване на заявления за участие и оферти по електронен път следва да отговарят на специални допълнителни изисквания. За тази цел използването на електронни подписи, и по-специално на усъвършенствани електронни подписи, следва да бъде насърчавано в рамките на възможното. Освен това, съществуването на схеми за доброволна акредитация може да формира рамка, благоприятстваща подобряването на нивото на услугите по сертифициране на тези устройства.

- (36) Предаването на обявления за обществени поръчки по електронен път спестява време. Вследствие на това, минималният срок за получаване на заявленията за участие би могъл да се скъси, при условие обаче че използваните електронни средства съответстват на специалните условия за предаване, предвидени на ниво на Общността.
- (37) Проверката на способностите на кандидатите и техният подбор следва да се извършват в условия на прозрачност. За тази цел е целесъобразно да се посочат недискриминационни критерии, които възлагащите органи могат да използват при подбора на кандидатите, както и средствата, които икономическите оператори могат използват, за да докажат, че са удовлетворили тези критерии. В същия дух на прозрачност, от възлагащия орган следва да се изиска от момента, в който обяви конкурс за възлагане на обществена поръчка, да посочи критериите за подбор, които ще използва при него и нивото на специалните способности, което е възможно да изисква от икономическите оператори, за да ги допусне до участие в процедура за възлагане на обществена поръчка.
- (38) Възлагащ орган може да ограничи броя на кандидатите, участващи в ограничени процедури, процедури на договаряне с публикуване на обявление за обществена поръчка и състезателен диалог. Това намаляване на броя на кандидатите следва да се извършва въз основа на обективни критерии, посочени в обявлението за обществена поръчка. По отношение на критериите, свързани с индивидуалното състояние на икономическите оператори, е достатъчно общо позоваване на обстоятелствата, посочени в член 30.
- (39) Предвид изискването за евентуално прилагане на гъвкав подход и високите разходи, свързани с тези методи за възлагане на обществени поръчки, при процедурите на договаряне с публикуване на обявление за обществена поръчка и състезателния диалог е целесъобразно да се позволи на възлагащите органи да предвидят процедурата да протече на последователни етапи, така че въз основа на предварително посочени критерии за разпределение постепенно да намалят броя на офертите, по които ще продължат да дискутират или да преговарят. Това намаляване би трябвало да гарантира наличието на истинска конкуренция, доколкото броят на подходящите решения или кандидати позволява това.

¹⁷

ОВ L 178, 17.7.2000 г., стр. 1.

- (40) Правилата на Общността за взаимно признаване на дипломи, удостоверения и други официални документи за професионална квалификация се прилагат, когато се изисква доказателство за определена квалификация за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка.
- (41) Целесъобразно е да се избягва възлагането на обществени поръчки на икономически оператори, които са участвали в престъпни организации или са били признати за виновни за корупция, за измама в ущърб на финансовите интереси на Европейските общности, за изпиране на пари или финансиране на тероризма, или за терористични нарушения или такива, свързани с тероризма. Когато е уместно, възлагащите органи следва да изискват от кандидатите или оферентите да представят съответните документи, а когато имат съмнения относно личното състояние на тези кандидати или оференти, биха могли да потърсят съдействие от компетентните органи на съответната държава-членка. Изключването на такива икономически оператори следва да се направи, когато възлагащият орган узнае за присъда, свързана с такива правонарушения, постановени съгласно националното право и с окончателен характер, който ѝ придава сила на присъдено нещо. Ако националното право съдържа разпоредби в този смисъл, неспазването на законодателството за обществените поръчки по отношение на незаконни споразумения, които са били предмет на окончателно съдебно решение или на решение с равностойно действие, може да бъде разглеждано като престъпление, засягащо професионалната етика на съответния икономически оператор, или като сериозно нарушение.
- (42) Неспазването на националните разпоредби за транспониране на Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите¹⁸ и Директива 76/207/ЕИО на Съвета от 9 февруари 1976 г. относно прилагането на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до заетост, професионалната квалификация и развитие, и на условията на труд¹⁹, което е било предмет на окончателно съдебно решение или на решение с равностойно действие може да бъде разглеждано като престъпление, засягащо професионалната етика на съответния икономически оператор, или като сериозно нарушение.
- (43) Предвид че секторът е деликатен, надеждността на икономическите оператори, получаващи поръчки, е от изключително значение. Тази надеждност зависи по-специално от способността им да отговорят на изискванията на възлагащия орган във връзка със сигурността на доставките и сигурността на информацията.
- (44) Поръчките следва да се разпределят въз основа на обективни критерии, които гарантират спазване на принципите за прозрачност, недискриминация и равно третиране, както и че офертите са оценени по прозрачен и обективен начин в условия на ефективна конкуренция. Следователно е целесъобразно да се допусне прилагането само на два критерия за възлагане: „най-ниска цена” и „икономически най-изгодна оферта”.

¹⁸ ОВ L 303, 2.12.2000 г., стр. 16.

¹⁹ ОВ L 39, 14.2.1976 г., стр. 40. Директива, изменена с Директива 2002/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 269, 5.10.2002 г., стр. 15).

- (45) За да се гарантира спазване на принципа за равно третиране при възлагането на поръчките, е целесъобразно да се предвиди задължението — установено от съдебната практика — да се гарантира необходимата прозрачност, която да осигури на всички кандидати достатъчно информация за критериите и условията, които ще се прилагат при определяне на икономически най-изгодната оферта. Оттук следва, че задължение на възлагащите органи е да определят критериите за разпределянето, както и относителната тежест, която се придава на всеки един от тези критерии, така че кандидатите своевременно да се запознаят с тях за подготвянето на офертите си. Възлагащите органи могат да освободят от указване на относителната тежест на критериите за възлагане в надлежно обосновани случаи, които трябва да бъдат в състояние да аргументират, когато тежестта не може да бъде установена предварително, по-специално поради сложността на поръчката. В тези случаи те трябва да посочат критериите, степенувани по важност в низходящ ред.
- (46) Когато възлагащите органи вземат решение да възложат поръчка на икономически най-изгодната оферта, те оценяват офертите, за да определят коя от тях предлага най-добро съотношение качество – цена. За тази цел възлагащите органи определят икономическите критерии и критериите за качество, които взети заедно трябва да дадат възможност да се определи коя оферта е икономически най-изгодна за възлагащия орган. Определянето на тези критерии зависи от предмета на поръчката, тъй като те трябва да дадат възможност нивото на изпълнение, предложено във всяка оферта, да бъде оценено от гледна точка на предмета на поръчката, определен в техническите спецификации, както и да се прецени съотношението качество – цена за всяка оферта.
- (47) Някои технически условия, и по-специално тези, свързани с обявленията и статистическите отчети, както и с използваната номенклатура и условията за позоваване на тази номенклатура, е необходимо да бъдат приети и изменени в зависимост от променящите се технически нужди. Ето защо за тази цел е целесъобразно да се предвиди гъвкава и бърза процедура за приемане.
- (48) Уместно е да се приемат мерките, необходими за прилагането на настоящата директива, в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията²⁰.

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

²⁰ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

СЪДЪРЖАНИЕ

ДЯЛ I

Приложно поле, определения и основни принципи

Член 1 — Приложно поле

Член 2 — Определения

Член 3 — Принципи на възлагане на обществени поръчки

ДЯЛ II

Правила, приложими за обществените поръчки

ГЛАВА I

Общи разпоредби

Член 4 — Икономически оператори

Член 5 — Конфиденциалност

ГЛАВА II

Приложно поле: прагове и изключения

Раздел 1

Член 6 — Прагови стойности на обществените поръчки

Член 7 — Методи за изчисление на прогнозната стойност на обществените поръчки и рамковите споразумения

Раздел 2 — Обществени поръчки извън приложното поле на настоящата директива

Член 8 — Обществени поръчки, възлагани съобразно правилата на международното право

Член 9 — Специфични изключения

ГЛАВА III

Специфични правила във връзка със спецификацията и документацията по поръчката

Член 10 — Технически спецификации

Член 11 — Варианти

Член 12 — Подизпълнители

Член 13 — Условия за изпълнение на поръчката

Член 14 — Сигурност на информацията

Член 15 — Сигурност на доставките

Член 16 — Задължения, свързани с данъците, опазването на околната среда, заетостта и условията на труд

ГЛАВА IV

Процедури

Член 17 — Приложими процедури

Член 18 — Процедура на договаряне с публикуване на обявление за поръчка

Член 19 — Състезателен диалог

Член 20 — Случаи, в които е оправдано да се използва процедура на договаряне без публикуване на обявление за поръчка

Член 21 — Рамкови споразумения

ГЛАВА V

Правила за обявяване и прозрачност

Раздел 1 — Публикуване на обявления

Член 22 — Обявления

Член 23 — Форма и начин на публикуване на обявленията

Раздел 2 — Срокове

Член 24 — Срокове за получаване на заявленията за участие и на офертите

Раздел 3 — Съдържание на информацията и средства за предаването ѝ

Член 25 — Покана за представяне на оферти, за участие в договаряне или състезателен диалог

Член 26 — Уведомяване на кандидатите и оферентите

Раздел 4 — Съобщения

Член 27 — Правила за предаване на информация

Раздел 5 — Отчети

Член 28 — Съдържание на отчетите

ГЛАВА VI

Провеждане на процедурата по възлагане на обществена поръчка

Раздел 1 — Общи разпоредби

Член 29 — Проверка на състоянието на кандидатите и избор на участници, възлагане на поръчки

Раздел 2 — Критерии за качествен подбор

Член 30 — Лично състояние на кандидата

Член 31 — Пригодност на кандидатите за изпълнение на професионалната им дейност

Член 32 — Икономическо и финансово състояние

Член 33 — Технически възможности и/или професионална квалификация

Член 34 — Стандарти за осигуряване на качеството

Член 35 — Стандарти за опазване на околната среда

Член 36 — Допълнителни документи и информация

Раздел 3 — Възлагане на поръчката

Член 37 — Критерии за възлагане на поръчката

Член 38 — Необичайно ниска цена на оферта

ДЯЛ III

Статистически задължения, изпълнителни правомощия и заключителни разпоредби

Член 39 — Статистически задължения

Член 40 — Съдържание на статистическия отчет

Член 41 — Консултативен комитет

Член 42 — Ревизиране на праговете

Член 43 — Изменения

Член 44 — Изменение на Директива 2004/18/ЕО

Член 45 — Транспониране

Член 46 — Влизане в сила

Член 47 — Адресати

Приложения

Приложение I — Услуги, предвидени в член 1

Приложение II — Дефиниране на някои технически спецификации, посочени в член 10

Приложение III — Информация, която трябва да бъде включена в обявленията, посочени в член 22 (известие за публикуване на предварително обявление с профил на купувача, предварително обявление, обявление за поръчка, известия за възложени обществени поръчки)

Приложение IV — Особености, свързани с публикуването на обявления

Приложение V — Регистри

Приложение VI — Изисквания към оборудването за получаване на заявления за участие и оферти

ДЯЛ I

Приложно поле, определения и основни принципи

Член 1

Приложно поле

Настоящата директива се прилага за обществените поръчки, възложени в областта на отбраната и сигурността, чиито предмет е:

- а) доставка на оръжие, муниции и/или бойни материали, предвидени в решението на Съвета от 15 април 1958 г.²¹, и, ако е уместно, обществени поръчки за строителство и услуги, свързани изключително и само с тези доставки;
- б) доставка на части, компоненти и/или монтажни елементи, предназначени за вграждане или фиксиране върху продуктите, посочени в буква а), или за тяхната поправка, обновяване или поддръжка;
- в) доставка на всички продукти, предназначени за обучение на персонала или за тестване на продуктите, посочени в буква а);
- г) строителство, доставки и/или услуги, които внасят, се нуждаят или съдържат чувствителна информация и чиято реализация е необходимо за сигурността в Съюза и неговите държави-членки по отношение на защитата от терористични актове или от организираната престъпност, опазването на границите и акции в кризисни ситуации.

Настоящата директива се прилага, без да се засягат членове 30, 45, 46, 55 и 296 от Договора.

Член 2

Определения

1. За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:
 - 1) „Общ терминологичен речник, свързан с обществените поръчки“ (*Commun Procurement Vocabulary*, CPV): референтна номенклатура, която се прилага към обществени поръчки, приета с Регламент (ЕО) № 2195/2002;
 - 2) „обществени поръчки“: договори с определен паричен интерес, сключени писмено между един или повече икономически оператори и един или

²¹ Решение за определяне на списък с продукти (оръжия, муниции и военни материали), за които се прилагат разпоредбите на член 223, параграф 1, буква б) (сегашен член 296) от Договора. Протокол от 15 април 1958 г.: 368/58.

повече възлагащи органи, с предмет строителство, доставка на продукти или предоставяне на услуги по смисъла на настоящата директива;

- 3) „обществени поръчки за строителство“: обществени поръчки с предмет изпълнение или, взети заедно, проектиране и изпълнение на строителни работи, свързани с една от дейностите, упоменати в раздел 45 на CPV, или строеж, или изпълнение на дейности по изграждане, с каквито и да е средства, на строеж в съответствие с изискванията на възлагащия орган.
- 4) „строеж“: резултатът от строителни или благоустройствени работи, които са предназначени да изпълняват сами по себе си икономическа или техническа функция;
- 5) „обществени поръчки за доставки“: обществени поръчки, различни от поръчките за строителство, които имат за цел покупката, отдаването под наем, ползването под наем, ползването под наем с цел покупка, със или без клауза за закупуване, на продукти;
- 6) „обществени поръчки за услуги“: обществените поръчки за предоставяне на услугите, посочени в приложение I;
- 7) „чувствителна информация“: всички сведения, т.е. знания, които могат да бъдат предадени под каквато и да е форма, или всякакво оборудване, за които е определено, че трябва да се пазят от неразрешено разпространение от съображения за сигурност;
- 8) „тероризъм“: преднамерени действия, които поради тяхното естество или контекст могат да засегнат сериозно дадена държава или международна организация, когато лицето или лицата, които ги извършват, го правят, с цел да сплашат сериозно даден народ или да принуждават неправомерно държавни органи или международна организация да осъществят или да се въздържат от осъществяването на някакво действие, или за да дестабилизируют сериозно или да разрушат основните политически, конституционни, икономически или социални структури на дадена държава или международна организация:
 - а) посегателства срещу човешкия живот, които могат да доведат до смърт;
 - б) сериозни посегателства срещу физическата цялост на даден човек;
 - в) отвлечане или вземане на заложенници;
 - г) причиняване на масово разрушение на правителствено или държавно съоръжение, на транспортна система, на инфраструктура, включително компютърна система, на неподвижна платформа, разположена на континенталното плато, на обществено място или частна собственост, което може да постави в опасност човешки живот или да причини значителни икономически загуби;
 - д) отвлечане на въздухоплавателни средства и кораби или други средства за обществен транспорт или за превоз на товари;

- е) производство, притежание, придобиване, превоз или доставка, или използване на огнестрелни оръжия, взривни вещества, ядрени, биологични и химически оръжия, както и научноизследователска и развойна дейност, когато става дума за биологични и химически оръжия;
 - ж) освобождаване на опасни вещества или предизвикване на пожари, наводнения или експлозии, които целят да застрашат човешки живот;
 - з) възпрепятстване или прекъсване на водните и енергийните доставки, или на всякакви други основни природни ресурси, което цели да застраши човешки живот;
 - и) заплаха за осъществяване на едно от изброените в букви а)–з) действия;
- 9) „престъпна организация“: структурирано сдружение, състоящо се от повече от двама души, които са се установили във времето и осъществяват съгласувани действия, с цел да извършат неправомерни престъпни деяния, наказуеми с лишаване от свобода или с мярка за неотклонение, включваща лишаване от свобода за максимум от поне четири години, или с по-сериозно наказание, и тези неправомерни деяния представляват сами по себе си цел или средство за извличане на имуществени облаги, и, когато е уместно, за оказване на неправомерно влияние върху функционирането на държавните органи;
- 10) „криза“: всяка ситуация в резултат на човешко действие в държава-членка или трета страна, което създава пряка физическа опасност за хора или институции в тази държава;
- 11) „рамково споразумение“: споразумение, сключено между един или повече възлагащи органи и един или повече икономически оператори, чиято цел е да се определят условията, прилагани се към поръчките, които страните възнамеряват да възложат за определен период, по-специално по отношение на цените и, при необходимост, на предвидените количества;
- 12) „предприемач“, „снабдител“ и „доставчик на услуги“: всяко физическо или юридическо лице, обществено ведомство или група от такива лица и/или органи, които предлагат на пазара съответно изпълнение на строителство и/или строеж, продукти или услуги;
- 13) „икономически оператор“: предприемач, снабдител или доставчик на услуги. Терминът „икономически оператор“ се използва единствено за опростяване на текста.
- 14) „кандидат“: икономически оператор, който е поискал покана за участие в ограничена процедура или в процедура на договаряне, или в състезателен диалог;

- 15) „оферент“: икономически оператор, който е представил оферта в ограничена процедура или процедура на договаряне, или в състезателен диалог;
- 16) „възлагащи органи“: държавата, местните органи, публичноправни органи и асоциации от един или няколко такива органи, или от един или няколко публичноправни органи.
- 17) „публичноправен орган“ — всеки орган:
- а) който е създаден със специфична цел да задоволява нужди от общ интерес, без да има промишлен или търговски характер;
 - б) който има юридическа правосубектност и
 - в) чиято дейност е финансирана в по-голямата си част от държавата, регионалните или местни органи или други публичноправни органи, или чието управление подлежи на проверка от тяхна страна, или чийто административен орган, управленски орган или орган за надзор се състои от членове, от които повече от половината са назначени от държавата, местните органи или други публичноправни органи;
- 18) „ограничени процедури“: процедурите, при които всеки икономически оператор може да заяви желание да участва и при които оферта могат да подадат само икономически оператори, които са получили покана от възлагащите органи;
- 19) „процедури на договаряне“: процедурите, при които възлагащите органи канят икономически оператори по техен избор и договарят с тях условията по договора;
- 20) „състезателен диалог“: процедура, при която всеки икономически оператор може да заяви желание за участие и в рамките на която възлагащият орган провежда разговор с кандидатите, допуснати до тази процедура, с цел разработване на една или повече алтернативи, отговарящи на неговите изисквания и въз основа на която или които избраните кандидати ще получат покана да представят оферта.
- 21) с оглед използването на процедурата на състезателен диалог „особено сложна поръчка“ е: обществена поръчка, за която възлагащият орган:
- по обективни причини не е в състояние да определи техническите средства съгласно член 10, параграф 3, букви б), в) или г), способни да удовлетворят неговите потребности и цели, и/или
 - по обективни причини не е в състояние да определи правната и/или финансова рамка на проекта;
- 22) термините „писмен/а“ или „в писмена форма“: всяка съвкупност от думи или цифри, която може да бъде прочетена, възпроизведена и след това

съобщена. Тази съвкупност може да включва информация, която се предава и съхранява с електронни средства;

23) „електронно средство“: използването на електронно оборудване за обработка (включително цифрово компресиране) и съхраняване на данни, които се предават, съобщават и получават по кабел, чрез радиовълни, по оптичен път или чрез други електромагнитни средства.

2. Обществена поръчка с предмет доставка на продукти, която включва също така и съпътстващи дейности като поставяне и монтаж, се разглежда като „обществена поръчка за доставки“.

Обществена поръчка с предмет доставка на продукти и услуги по смисъла на приложение I се разглежда като „обществена поръчка за услуги“, когато стойността на услугите надвишава тази на продуктите, включени в поръчката.

Обществена поръчка с предмет предоставяне на услуги съгласно приложение I и включваща дейности, посочени в раздел 45 от „Общ терминологичен речник, свързан с обществените поръчки“, само като допълнение към основния предмет на поръчката, се разглежда като обществена поръчка за услуги.

Член 3

Принципи на възлагане на обществени поръчки

Възлагащите органи се отнасят към икономическите оператори в съответствие с принципите на равно третиране, недискриминация и прозрачност.

ДЯЛ II

Правила, приложими за обществените поръчки

ГЛАВА I

Общи разпоредби

Член 4

Икономически оператори

1. Кандидати или оференти, които, съгласно законодателството на държавата-членка, в която са установени, имат право да предоставят съответните услуги, не могат да бъдат отхвърляни единствено на основание, че съгласно законодателството на държавата-членка, в която е възложена поръчката, от тях се изисква да бъдат физически или юридически лица.

Въпреки това, при обществените поръчки за услуги и строителство, както и при обществените поръчки за доставки, включващи освен това услуги и/или поставяне и монтаж, към юридическите лица може да бъде предявено

изискване да посочат в заявлението си за участие или в офертите си имената и професионалната квалификация на лицата, които отговарят за изпълнението на въпросната поръчка.

2. Разрешено е подаването на кандидатури от групи от икономически оператори. Възлагащите органи не могат да изискват от тези групи да приемат определена юридическа форма, за да могат да представят заявление за участие или оферта, но избраната група може да бъде задължена да придобие определена юридическа форма, след като ѝ бъде възложена обществената поръчка доколкото тази промяна е необходима за уместното изпълнение на поръчката.

Член 5

Конфиденциалност

Без да се засягат разпоредбите на настоящата директива, и по-специално тези относно задълженията за информиране на кандидатите и оферентите съгласно член 23, параграф 4 и член 27, и в съответствие с националното право, на което е подчинен възлагащият орган, последният не трябва да разкрива информация, която му е предоставена от икономическите оператори като поверителна информация; тези сведения включват по-специално техническите или търговски тайни и поверителните аспекти на офертите.

ГЛАВА II

Приложно поле: прагове и изключения

РАЗДЕЛ I

Прагове

Член 6

Прагови стойности на обществените поръчки

Настоящата директива се прилага за обществени поръчки, чиято прогнозна стойност без данък добавена стойност (ДДС) се равнява или е по-голяма от следните прагове:

- а) 137 000 EUR — за обществени поръчки за доставки и услуги, възложени от централни правителствени органи, различни от органите, осъществяващи дейност в областта на отбраната;
- б) 211 000 EUR — за следните обществени поръчки:
 - за поръчки за доставки и услуги, възложени от възлагащи органи, които не са централни правителствени органи, и от централни правителствени органи, които осъществяват дейност в областта на отбраната,
 - за обществените поръчки за услуги, възложени от който и да е възлагаш орган, които имат за предмет включените в категория 8 от приложение I

услуги или телекомуникационни услуги, включени в категория 5 от същото приложение, чиито позиции в CPV са равностойни на референтни номера 64228000-0, 64221000-1 и 64228000-0 от CPV.

- в) 5 278 000 EUR — за обществени поръчки за строителство.

Член 7

Методи за изчисление на прогнозната стойност на обществените поръчки и рамковите споразумения

1. Изчислението на прогнозната стойност на обществена поръчка се базира на общата дължима сума без ДДС, определена от възлагащия орган. При изчисляването се взема предвид общата прогнозна стойност, включително всякакви евентуални опции и подновявания на договора.

Ако възлагащият орган предвижда награди или плащания в полза на кандидатите или оферентите в търга, той ги включва при изчисляване на прогнозната стойност на поръчката.

2. Тази оценка трябва да бъде валидна към момента на изпращане на обявлението за обществена поръчка, така както е предвидено в член 23, параграф 2, или в случаите, когато не се изисква подобно обявление — към момента, в който възлагащият орган започва процедурата по възлагане на поръчката.
3. Не се допуска разделяне на проект за строеж или покупка на определено количество доставки и/или услуги, с цел да се избегне прилагането на настоящата директива.
4. По отношение на обществените поръчки за строителство при изчисляването на прогнозната стойност се вземат предвид стойността на строителството, както и общата прогнозна стойност на доставките, необходими за изпълнение на строителството и предоставени на разположение на предприемача от възлагащия орган.
5. а) Когато предвиден строеж или проект за закупуване на услуги може да доведе до едновременно възлагане на отделни партии от поръчки, се взема предвид общата прогнозна стойност на тези партии от поръчката.

Когато сборът от стойностите на тези партии е равен или по-голям от предвидения в член 6 праг, настоящата директива се прилага при възлагането на всяка партида.

Въпреки това, възлагащите органи могат да се ползват с дерогация от това прилагане за партии, чиято прогнозна стойност без ДДС е по-малка от 80 000 EUR, когато става дума за услуги, и по-малка от 1 млн. EUR, когато става дума за строителство, при условие че сборът за тези партии не надхвърля 20 % от сборната сума на всички партии;

- б) когато предложение за получаване на еднородни доставки може да доведе до едновременно възлагане на поръчки по отделни партии, прогнозната стойност на всички партии се взема предвид, когато се прилага член 6, букви а) и б).

Когато съвкупната стойност на партидите е равна или надвишава прага, предвиден в член 6, настоящата директива се прилага по отношение на възлагането на всяка партида.

Въпреки това, възлагащите органи могат да се ползват с дерогация от прилагането на това изискване по отношение на партии, чиято прогнозна стойност без ДДС е по-ниска от 80 000 EUR, и при условие че съвкупната стойност на тези партии не надвишава 20 % от съвкупната стойност на всички партии.

6. При обществени поръчки за доставка чрез лизинг, наемане или покупка на изплащане на продукти, стойността, която служи като основа за изчисляване на прогнозната стойност на поръчката е, както следва:

- а) при евентуални обществени поръчки с фиксиран срок, ако този срок е по-кратък или равен на десет години — общата прогнозна стойност за срока на действие на договора, или, ако срокът на договора е по-дълъг от десет години — общата стойност, която включва ориентировъчната остатъчна стойност;
- б) при евентуални обществени поръчки без фиксиран срок или в случай че срокът им не може да бъде определен — месечната стойност, умножена по 120.

7. При редовни или периодично повтарящи се обществени поръчки за доставки или услуги, изчисляването на прогнозната стойност на обществената поръчка се базира на:

- а) действителната обща стойност на последователните еднотипни договори, възложени през предходните десет години, по възможност коригирани по начин, отчитащ промените в количеството или стойността, които ще настъпят през десетте години след първия договор;
- б) общата прогнозна стойност на последователните договори, възложени през десетте години след първата доставка или в рамките на срока на доставките, при условие че той е по-дълъг от десет години.

Изборът на метод за изчисляване на прогнозната стойност на обществена поръчка не може да се прави с намерението да се избегне прилагането на настоящата директива.

8. При обществени поръчки за услуги, стойността, която трябва да служи като основа за изчисляване на прогнозната стойност на поръчката е, според случая, както следва:

- а) за следните услуги:

- i) застрахователни услуги: платимата застрахователна премия и други форми на заплащане;
 - ii) банкови и други финансови услуги: таксите, комисионните, лихвите и други форми на заплащане;
 - iii) поръчки за проекти: таксите, платимите комисионни и други форми на заплащане;
 - б) за поръчки за услуги, в които не се посочва обща цена:
 - i) при евентуални поръчки с фиксиран срок, ако този срок е по-кратък или равен на 120 месеца: общата прогнозна стойност за срока на тяхното действие;
 - ii) при евентуални поръчки без фиксиран срок или със срок, по-дълъг от 120 месеца: месечната стойност, умножена по 120.
9. По отношение на рамковите споразумения, стойността, която трябва да се вземе предвид, е максималната прогнозна стойност без ДДС на всички поръчки, които са предвидени за целия срок на рамковото споразумение.

РАЗДЕЛ 2

Обществени поръчки извън приложното поле на настоящата директива

Член 8

Обществени поръчки, възлагани съобразно правилата на международното право

Настоящата директива не се прилага за обществени поръчки, уредени с различни процедурни правила и възлагани:

- а) съгласно международно споразумение, сключено в съответствие с Договора, между държава-членка и една или повече трети страни, за доставки или строителство, предназначени за съвместна реализация или експлоатация на даден строеж от подписалите го страни, или за услуги, предназначени за съвместна реализация или експлоатация на проект от подписалите го страни. Всички споразумения се съобщават на Комисията, която със съгласието на засегнатата държава-членка или държави-членки може да се обърне за консултация към Консултативния комитет за обществени поръчки, посочен в член 41;
- б) съгласно определена процедура на международна организация.

Член 9

Специфични изключения

Настоящата директива не се прилага за следните обществени поръчки:

- а) обществени поръчки, имащи за предмет придобиване или наемане, независимо от финансовите условия за това, на земя, съществуващи сгради или други недвижими имоти, или свързани с права върху тях;
- б) обществени поръчки, възложени в трета страна на местни икономически оператори за целите на разгръщане на въоръжените сили, водене или поддържане на военна операция извън територията на Съюза.

ГЛАВА III

Специфични правила във връзка със спецификацията и документацията по поръчката

Член 10

Технически спецификации

1. Техническите спецификации, така както са определени в точка 1 от приложение II, се съдържат в документацията по поръчката, като обявленията за обществени поръчки, спецификацията или допълнителни документи.

Когато обществената поръчка съдържа деликатни технически спецификации, които могат да бъдат съобщени само на участника, спечелил търга за поръчката, те може да не фигурират в обявлението за обществена поръчка, спецификацията или допълнителната документация, при условие че не е необходимо да се познават посочените спецификации, за да се изготвят офертите.

В този случай, преди спецификацията да се изпрати на кандидатите, тези технически спецификации се вписват в отчета, посочен в член 28.

Този вид технически спецификации се отнасят само за уточнения или актуализации на офертата и не оказват съществено техническо или финансово въздействие върху предмета на обществената поръчка.

След като поръчката се възложи, като се приложат критериите за възлагане, възлагащият орган предава на участника, спечелил поръчката, деликатните технически спецификации, които не са уточнени в обявлението за поръчка, в спецификацията или допълнителната документация, за да може да адаптира съответно офертата си.

2. Техническите спецификации предоставят възможност за равен достъп на оферентите и не създават неоснователни пречки пред отварянето на обществените поръчки за конкуренцията.

3. Техническите спецификации се формулират:

- а) чрез позоваване на техническите спецификации, дефинирани в приложение II, и, в зависимост от предпочитанията, на националните стандарти, които въвеждат европейски стандарти, на европейските технически одобрения, на общите технически спецификации, на международните стандарти, на другите технически еталони, установени от европейските стандартизационни органи или, когато такива не съществуват, чрез позоваване на националните стандарти, националните технически одобрения или националните технически спецификации, отнасящи се до проектирането, метода на изчисление и изпълнение на строежите, както и до използването на продуктите, или чрез позоваване на „отбранителните стандарти“, определени в приложение II, точка 3. Към всяко позоваване се добавят думите “или еквивалентно”, или
- б) чрез посочване на работни характеристики или функционални изисквания; последните могат да включват характеристики на околната среда. Тези параметри трябва да бъдат обаче достатъчно точни, за да позволят на оферентите да определят предмета на поръчката и на възлагащите органи — да възложат поръчката, или
- в) чрез посочване на работни характеристики или функционални изисквания съгласно буква б), като се прави позоваване на спецификациите, посочени в буква а), съответствието с които се смята за съответствие с работните характеристики или функционалните изисквания, или
- г) чрез позоваване на спецификациите, посочени в буква а), за определени характеристики, както и на работните характеристики или функционалните изисквания съгласно буква б) за други характеристики.

Дотолкова, доколкото техническите спецификации са съвместими с правото на Общността, алинея първа не засяга задължителните национални технически правила и техническите изисквания, които трябва да спазва държавата-членка по силата на международни споразумения, за да осигури оперативната съвместимост, която се изисква по посочените споразумения.

4. Когато възлагащите органи се възползват от възможността да се позоват на спецификациите, посочени в член 3, буква а), те не могат да отхвърлят оферта на основание на това, че предложените стоки и услуги не съответстват на спецификациите, на които са се позовали, стига оферентът да докаже в своята оферта по удовлетворителен за възлагащия орган начин и с всякакви подходящи за целта средства, че предлаганите от него решения удовлетворяват по равностоен начин изискванията, определени в тези технически спецификации.

Подходящо средство за това може да бъде техническо досие на производител или доклад за тестване, изготвен от признат орган.

5. Когато възлагащите органи използват възможността, предвидена в параграф 3, за съставяне на предписания във връзка с работни характеристики или функционални изисквания, те не могат да отхвърлят оферта за строителство,

продукти или услуги, които съответстват на национален стандарт, въвеждащ европейски стандарт, на европейско техническо одобрение, на обща техническа спецификация, на международен стандарт или на технически еталон, установен от европейска организация по стандартизация, ако тези спецификации се отнасят до работните характеристики или функционалните изисквания, които те са определили.

В своята оферта оферентът трябва да докаже по удовлетворителен за възлагащия орган начин и с всякакви подходящи средства, че строителството, продуктите или услугите, които отговарят на стандарта, съответстват на определените от възлагащия орган работни характеристики и функционални изисквания.

Подходящо средство за това може да бъде техническо досие на производител или доклад за тестване, изготвен от признат орган.

6. Когато възлагащите органи предписват характеристики на околната среда от гледна точка на работните характеристики или функционалните изисквания съгласно параграф 3, буква б), те могат да използват подробните спецификации или, ако е необходимо, части от тях, по смисъла на европейските или (мулти) национални екоетикети, или всеки друг екоетикет, при условие че:

- те са подходящи за определяне характеристиките на доставките или услугите, които са предмет на поръчката,
- изискванията за етикета са изготвени на базата на научна информация,
- екоетикетите са приети съгласно процедура, в която могат да участват всички заинтересовани страни — правителствени органи, потребители, производители, дистрибутори и екологични организации,
- и са достъпни за всички заинтересовани страни.

Възлагащите органи могат да посочат, че за продуктите и услугите, снабдени с екоетикет се приема, че съответстват на техническите спецификации, предвидени в спецификацията; те трябва да приемат всяко друго подходящо доказателство, като техническо досие на производителя или протокол от тестване, издаден от признат орган.

7. „Признати органи“ по смисъла на настоящия член са лабораториите за тестване и за стандартизация, контролните и сертифициращите органи, които отговарят на приложимите европейски стандарти.

Възлагащите органи приемат сертификатите, издадени от признати в други държави-членки.

8. Освен ако това не е обосновавано от предмета на поръчката, в техническите спецификации не може да се упоменава конкретно производство или произход, или конкретен метод, нито да се посочва търговска марка, патент или тип, конкретен произход или производство, което би довело до облагодетелстване или елиминиране на някои предприятия или някои продукти. Подобно упоменаване или позоваване се разрешава в изключителни случаи, когато е

невъзможно предметът на поръчката да се опише достатъчно точно и разбираемо съгласно параграфи 3 и 4; към това упоменаване или позоваване се добавят думите „или еквивалентно”.

Член 11

Варианти

1. Когато критерий за възлагането е икономически най-изгодната оферта, възлагащите органи могат да разрешат на оферентите да представят варианти.
2. Възлагащите органи посочват в обявлението за поръчка дали допускат или не представянето на варианти; при липса на такова указание не се разрешава представяне на варианти.
3. Възлагащите органи, които разрешават представянето на варианти излагат в спецификацията минималните изисквания, на които трябва да отговарят вариантите и условията за тяхното представяне.

Само варианти, които отговарят на минималните изисквания, предвидени от тях, се приемат за разглеждане.

4. При процедури за възлагане на обществени поръчки за доставки или услуги, възлагащите органи, които са разрешили представянето на варианти, не могат да отхвърлят вариант само въз основа на това, че изборът на този вариант би довел до сключването на договор за услуги вместо на договор за доставки или до сключване на договор за доставки, вместо на договор за услуги.

Член 12

Подизпълнители

В спецификацията възлагащият орган може да постави изискване, или да бъде задължен от държава-членка да го направи, за това оферентът да посочи в своята оферта дела от поръчката, за който възнамерява да използва външни подизпълнители, както и предлаганите подизпълнители.

Това указание не засяга въпроса за отговорността на основния икономически оператор.

Член 13

Условия за изпълнение на поръчката

Възлагащите органи могат да предвидят специални условия, свързани с изпълнението на поръчката, при условие че те са съвместими с правото на Общността и че са посочени в обявлението за поръчката или в спецификацията. Тази условия могат по-специално да целят да се гарантира сигурността на чувствителната информация и на

доставките, която изисква възлагащият орган, или да вземат предвид екологичните и социалните съображения.

Член 14

Сигурност на информацията

В случай на обществени поръчки, които предполагат боравене със, се нуждаят и/или съдържат чувствителна информация, възлагащият орган уточнява в спецификацията всички необходими мерки и изисквания, за да се гарантира сигурността на информацията на изискуемото ниво.

За тази цел възлагащият орган може да поиска от оферента офертата му да съдържа следните елементи:

- а) доказателство за това, че подизпълнителите, които вече са определени, притежават необходимия капацитет за опазване поверителността на чувствителната информация, до която имат достъп или която са задължени да представят в рамките на техните подизпълнителски дейности,
- б) ангажимента за представяне на същите доказателства във връзка с предвидени нови подизпълнители в процеса на реализиране на поръчката,
- в) ангажимента за запазване поверителността на цялата чувствителна информация по време на целия период на изпълнение на поръчката и след прекратяване на договора или след изтичане на срока на неговата валидност.

Член 15

Сигурност на доставките

Възлагащият орган може да уточни изисквания, които позволяват да се гарантира сигурността на доставките, стига тези изисквания да отговарят на правото на Общността.

За тази цел възлагащият орган може да поиска от оферента офертата му да съдържа следните елементи:

- а) доказателство за това, че ще бъде в състояние да изпълнява задълженията във връзка с износа, прехвърлянето или транзита на стоки по договора, включително чрез ангажимент от страна на съответната/ите държава-членка или държави-членки,
- б) доказателство за това, че организацията и разположението на веригата му за доставки ще му позволят да спази изискванията на възлагащия орган във връзка със сигурността на доставките, уточнени в спецификацията,

- в) ангажимент за посрещане на евентуално увеличение на нуждите на възлагащия орган в резултат на спешно положение, криза или въоръжен конфликт,
- г) ангажимент от страна на националните власти да не се възпрепятства удовлетворяването на евентуално увеличение на нуждите на възлагащия орган, възникнало в резултат на спешно положение, криза или въоръжен конфликт,
- д) ангажимент за гарантиране на запазване, модернизиране или приспособяване на доставки, които са предмет на поръчката,
- е) ангажимент за своевременно съобщаване на всяка промяна, настъпила в неговата организация или промишлена стратегия, която може да засегне задълженията му към него.

Необходимите изисквания са уточнени в спецификацията или документацията по поръчката.

Член 16

Задължения, свързани с данъците, опазването на околната среда, заетостта и условията на труд

1. Възлагащият орган може да обяви или да бъде задължен от държава-членка да обяви, органа или органите, от които кандидатите или оферентите могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани с данъците, разпоредбите за опазване на околната среда, за закрила на заетостта и за условията на труд, които са в сила в държавата-членка, региона или мястото, където трябва да се извърши строителството или да се предоставят услугите, и които са приложими към строителството, извършвано на строителния обект или към услугите, предоставяни по време на изпълнение на поръчката.
2. Възлагащият орган, който предоставя информацията по смисъла на параграф 1, изисква от оферентите да посочат, че при изготвянето на своите оферти са взели предвид задълженията, свързани с разпоредбите за закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила там, където трябва да бъдат извършени строителните работи или да бъде предоставена услугата.

Алинея първа се прилага без да се засягат разпоредбите на член 38 относно проверката на оферти на необичайно ниска цена.

ГЛАВА IV

Процедури

Член 17

Приложими процедури

При възлагане на обществените поръчки възлагащите органи прилагат националните процедури, приспособени за целите на настоящата директива.

Те възлагат обществените поръчки, ползвайки ограничена процедура, процедура на договаряне с публикуване на обявление за поръчка или, в условията, предвидени в член 19, състезателен диалог.

При определени случаи и обстоятелства, изрично посочени в член 20, възлагащите органи могат да използват процедура на договаряне без публикуване на обявление за поръчка.

Член 18

Процедура на договаряне с публикуване на обявление за поръчка

1. При процедурите на договаряне с публикуване на обявление за поръчка възлагащите органи договарят офертите с оферентите, за да ги пригледят към изискванията, посочени от тях в обявлението за поръчка, спецификацията и допълнителната документация, ако има такава, както и за да определят най-добрата оферта в съответствие с член 37.
2. По време на договарянето възлагащите органи гарантират равно третиране на всички оференти. По-специално, те не предоставят по дискриминационен начин информация, която би могла да облагодетелства някои оференти за сметка на други.
3. Възлагащите органи могат да предвидят процедурата на договаряне да се проведе на последователни етапи, за да редуцират броя на офертите, по които да се преговаря, като приложат критериите за възлагане, посочени в обявлението за поръчка или в спецификацията. В обявлението за поръчка или спецификацията се посочва дали може да се използва тази възможност.

Член 19

Състезателен диалог

1. Когато дадена поръчка е особено сложна, възлагащият орган, доколкото според него използването на ограничената процедура или на процедурата на договаряне с публикуване на обявление за поръчка няма да доведе до възлагане на поръчката, може да използва състезателен диалог в съответствие с настоящия член.

Обществена поръчка се възлага единствено според критерия за възлагане на поръчката на икономически най-изгодната оферта.

2. Възлагащите органи публикуват обявление за поръчка, в което излагат своите нужди и изисквания, определени от тях в същото обявление и/или в описателен документ.
3. Възлагащите органи започват диалог с кандидатите, подбрани съгласно съответните разпоредби на членове 29—36, който има за цел да установи и определи най-подходящите средства за удовлетворяване на техните потребности. По време на диалога те могат да обсъждат всички аспекти на поръчката с избраните кандидати.

По време на диалога възлагащите органи гарантират равно третиране на всички оференти. По-специално, те не предоставят по дискриминационен начин информация, която би могла да облагодетелства някои оференти за сметка на други.

Възлагащите органи не могат да разкриват на другите участници предложените решения или друга поверителна информация, предоставена от кандидат, участващ в диалога, без неговото съгласие.

4. Възлагащите органи могат да предвидят процедурата да се проведе на последователни етапи, за да редуцират броя на решенията, които да бъдат обсъждани по време на диалога, като прилагат критериите за възлагане, посочени в обявлението за поръчка или в описателния документ. В обявлението за поръчка или описателния документ се посочва дали може да се използва тази възможност.
5. Възлагащият орган продължава този диалог, докато определи решението или решенията, които могат да удовлетворят неговите потребности, ако е необходимо, след като ги е сравнил.
6. След като обявят диалога за приключен и уведомят участниците за това, възлагащите органи ги канят да представят техните окончателни оферти, основаващи се на представените и уточнени по време на диалога решения. Офертите съдържат всички изисквани елементи, необходими за изпълнението на проекта.

Офертите могат да бъдат разяснявани, уточнявани и подобрявани по искане на възлагащия орган. Въпреки това, тези уточнения, разяснения, подобрения или допълнения не трябва да променят основните характеристики на офертата или на поканата за представяне на оферти, чиято промяна може да доведе до нарушаване на конкуренцията или до дискриминация.

7. Възлагащите органи оценяват получените оферти според критериите за възлагане, определени в обявлението за поръчка или в описателния документ, и избират икономически най-изгодната оферта в съответствие с член 37.

По искане на възлагащия орган, оферентът, за който е установено, че е представил икономически най-изгодната оферта, може да бъде задължен да

изясни някои аспекти на офертата или да потвърди съдържащите се в нея ангажименти, при условие че това не променя съществени елементи от офертата или поканата за представяне на оферти, както и не води до нарушаване на конкуренцията или дискриминация.

8. Възлагащите органи могат да предвидят награди или плащания за участниците в диалога.

Член 20

Случаи, в които е оправдано да се използва процедура на договаряне без публикуване на обявление за поръчка

1. Възлагащите органи могат да възлагат своите обществени поръчки чрез процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в случаите, предвидени в параграфи 2—6.

Разпоредбата на алинея първа се прилага също така, когато тези поръчки се възлагат в рамките на програма за сътрудничество между две или повече държави-членки.

2. При обществени поръчки за строителство, доставки и услуги процедурата на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка може да се прилага в следните обстоятелства:

- а) когато спешността при кризисни ситуации или въоръжен конфликт е несъвместима със сроковете, които се изискват при ограничена процедура или при процедура на договаряне с публикуване на обявление за поръчка;
- б) когато, по технически причини или от съображения, свързани със защитата на изключителни права, поръчката може да бъде поверена само на един конкретен икономически оператор.

3. При обществени поръчки за услуги и доставки процедурата на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка може да се прилага за услуги за научни изследвания и разработки, както и за продукти, произведени единствено и само с цел изследване, експериментирание, проучване или разработка, с изключение на производството в количества, предназначени за установяване търговската жизнеспособност на продукта или за намаляване на разходите за научноизследователска и развойна дейност.

4. При обществени поръчки за доставки процедурата на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка може да се прилага за следните доставки и снабдявания:

- а) за допълнителни доставки от първоначалния доставчик, предназначени за частично обновяване на чести снабдявания или съоръжения, или за разширяване обхвата на съществуващите снабдявания или съоръжения, когато смяната на доставчика би принудила възлагащия орган да се сдобие с различна техника, което ще доведе до несъвместимост или

несъразмерно големи технически затруднения при експлоатацията и поддръжката.

Продължителността на тези поръчки, както и на периодично повтарящи се поръчки, по правило не може да надвишава пет години;

- б) за доставка на оръжие, муниции и/или бойни материали от правителството на държава-членка за правителството на друга държава-членка;

5. При обществени поръчки за строителство и за услуги процедурата на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка може да се прилага за допълнително строителство или услуги, които не са включени в първоначално предвидения проект, нито в първоначалния договор, но поради непредвидени обстоятелства са станали необходими за изпълнението на строежа или услугата, описани в тях, при условие че са възложени на същия икономически оператор, който извършва този строеж или услуга:

- i) когато допълнителното строителство или услуги не могат технически или икономически да се отделят от основната поръчка без значителни затруднения за възлагащите органи,

или

- ii) когато това строителство или тези услуги, въпреки че могат да се отделят от изпълнението на първоначалната поръчка, са изключително необходими за нейното оптимално осъществяване.

Съвкупната стойност на поръчките, възложени за допълнително строителство или услуги, не може да надхвърля 50 % от стойността на първоначалната поръчка;

6. Процедурата на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка може да се прилага за ново строителство или услуги, състоящи се в повторение на сходно строителство или услуги, поверени от същите възлагащи органи на икономическия оператор, изпълнител на първоначалната поръчка, при условие че строителството или услугите съответстват на основния проект и че този проект е бил предмет на първоначална поръчка, възложена съгласно ограничена процедура, процедура на договаряне с публикуване на обявление за поръчка или състезателен диалог.

Възможността за използване на тази процедура се посочва от момента, в който се обявява поканата за участие в конкурс във връзка с първата дейност, а предполагаемата обща стойност за по-нататъшното строителство или услуги се взема предвид от възлагащите органи, когато прилагат член 6.

Тази процедура може да се използва само за срок от пет години след сключване на първоначалната поръчка.

Рамкови споразумения

1. Държавите-членки могат да предвидят възможността възлагащите органи да сключват рамкови споразумения.
2. За целите на сключване на рамково споразумение възлагащите органи следват процедурните правила, предвидени в настоящата директива, през всички етапи до възлагане на поръчките, базиращи се на рамковото споразумение. Страните по рамковото споразумение се избират съгласно критериите за възлагане в съответствие с член 37.

Поръчките, базиращи се на рамково споразумение, се възлагат съгласно процедурите, предвидени в параграфи 3 и 4. Тези процедури могат да бъдат прилагани само между възлагащите органи и икономическите оператори, които първоначално са били страни по рамковото споразумение.

Когато се възлагат поръчки, базиращи се на рамково споразумение, страните в никакъв случай не могат да внасят съществени изменения във връзка с условията, определени в това рамково споразумение, по-специално в случая, посочен в параграф 3.

Срокът на валидност на рамковото споразумение не може да надхвърля пет години, освен в изключителни, надлежно обосновани случаи, по-специално когато това се обуславя от предмета на рамковото споразумение.

Возлагащите органи не могат да използват рамковите споразумения неправомерно или по начин, който да възпрепятства, ограничава или нарушава конкуренцията.

3. Когато се сключва рамково споразумение само с един икономически оператор, поръчките, базиращи се на това рамково споразумение се възлагат съгласно условията, определени в рамковото споразумение.

При възлагането на тези поръчки възлагащите органи могат да се консултират писмено с икономическия оператор — страна по рамковото споразумение, с молба, ако е необходимо, да допълни офертата си.

4. Когато се сключва рамково споразумение с няколко икономически оператори, последните трябва да бъдат най-малко трима, в случай че има достатъчно икономически оператори, които удовлетворяват критериите за подбор и/или достатъчно приемливи оферти, съответстващи на критериите за възлагане.

Поръчките, базиращи се на рамковите споразумения, сключени с няколко икономически оператори, могат да се възлагат съгласно условията, определени в рамковото споразумение, без да се обявява нов конкурс, или, когато в рамковото споразумение не са определени всички условия, след като се обяви нов конкурс за страните при същите условия, които при необходимост се уточняват, а, при нужда, и при други условия, посочени в спецификацията по рамковото споразумение.

Във втория случай се прилага следната процедура:

- а) за всяка поръчка, която трябва да бъде възложена, възлагащите органи се консултират писмено с икономическите оператори, способни да реализират предмета на поръчката;
- б) възлагащите органи определят достатъчно дълъг срок за представяне на офертите за всяка отделна поръчка, като вземат предвид такива фактори като сложността на предмета на поръчката и времето, необходимо за предаване на офертите;
- в) офертите се представят в писмен вид и тяхното съдържание остава поверително до изтичане на предвидения срок за отговор;
- г) възлагащите органи възлагат всяка поръчка на оферента, който е представил най-добрата оферта на основата на критериите за възлагане, определени в спецификациите на рамковото споразумение.

ГЛАВА V

Правила за обявяване и прозрачност

РАЗДЕЛ I

Публикуване на обявления

Член 22

Обявления

1. Възлагащите органи могат да направят публично достояние чрез предварително обявление, публикувано от Комисията или от тях самите, в техния „профил на купувача“ съгласно приложение IV, точка 2:

- а) когато се отнася за доставки — предвидената обща стойност на поръчките или рамковите споразумения по категории продукти, които те възнамеряват да възложат през следващите дванадесет месеца, когато предвидената обща стойност, като се вземат под внимание членове 6 и 7, е равна или по-голяма от 750 000 EUR.

Категориите продукти се определят от възлагащите органи чрез позоваване на позиции от CPV номенклатурата;

- б) когато се отнася за услуги — предвидената обща стойност на поръчките или рамковите споразумения за всяка от категориите услуги, изброени в приложение I, които те възнамеряват да възложат през следващите дванадесет месеца, когато предвидената обща стойност, като се вземат под внимание членове 6 и 7, е равна или по-голяма от 750 000 EUR;

- в) когато се отнася за строителство — основните характеристики на поръчките или рамковите споразумения, които те възнамеряват да възложат и чиито прогнозни стойности са равни или по-големи от праговете съгласно член 6, като се вземе предвид член 7.

Обявленията съгласно букви а) и б) се изпращат на Комисията или се публикуват в профила на купувача, колкото е възможно по-скоро след началото на бюджетната година.

Обявлението, предвидено в буква в), се изпраща на Комисията или се публикува в профила на купувача, колкото е възможно по-скоро след вземането на решение за одобрение на планираните поръчки за строителство или рамковите споразумения, които възлагащите органи възнамеряват да възложат.

Възлагащите органи, които публикуват предварително обявление на техния профил на купувача, изпращат на Комисията по електронен път известие за публикуването на предварителното обявление в профил на купувача, в съответствие с формата и процедурите за изпращане, описани в приложение IV, точка 3.

Настоящият параграф не се прилага към процедурите на договаряне без публикуване на предварително обявление за поръчка.

2. Възлагащите органи, желаещи да възложат обществена поръчка или да сключат рамково споразумение, като използват ограничена процедура, процедура на договаряне с публикуване на обявление или състезателен диалог, изразяват намерението си чрез обявление за поръчка.
3. Възлагащите органи могат да публикуват в съответствие с член 23 обявления за обществени поръчки, които не се подчиняват на изискването за задължително публикуване, предвидено в настоящата директива.
4. Възлагащите органи, които са възложили обществена поръчка или са сключили рамково споразумение, изпращат известие за резултатите от процедурата на възлагане не по-късно от 48 дни след възлагане на поръчката или сключване на рамковото споразумение.

Когато рамково споразумение е сключено в съответствие с член 21, възлагащите органи не са задължени да изпращат известия за резултатите от възлагането на всяка поръчка, базираща се на това споразумение.

Възможно е да не се публикува определена информация за възлагането на поръчката или сключването на рамковото споразумение, когато разкриването ѝ би попречило на прилагането на закона или би влязло в противоречие с обществен интерес, би било в ущърб на законните търговски интереси на икономическите оператори, обществени или частни, или би попречило на лоялната конкуренция между тях.

Форма и начин на публикуване на обявленията

1. Обявленията съдържат информацията от приложение III и, когато е уместно, всяка друга информация, която се счита за полезна от възлагащия орган, като за съставянето им се използват стандартни формуляри, приети от Комисията в съответствие с процедурата, предвидена в член 41, параграф 2.
2. Обявленията, изпратени от възлагащите органи до Комисията, се предават или по електронен път, съгласно формата и условията за предаване, описани в приложение IV, точка 3, или по друг начин. Когато се прибягва до ускорената процедура, предвидена в член 24, параграф 4, обявленията трябва да се изпращат по факс или по електронен път, съгласно формата и процедурите за предаване, посочени в приложение IV, точка 3.

Обявленията се публикуват в съответствие с техническите изисквания за публикуване, посочени в приложение IV, точка 1, букви а) и б).

3. Обявленията, изготвени и предадени по електронен път в съответствие с формата и процедурите за предаване, посочени в приложение IV, точка 3, се публикуват не по-късно от пет дни след изпращането им.

Обявления, които не са предадени по електронен път в съответствие с формата и процедурите за предаване, посочени в приложение IV, точка 3, се публикуват не по-късно от дванадесет дни, след като бъдат изпратени, или, в случай на ускорена процедура съгласно член 24, параграф 4 — не по-късно от пет дни след изпращането им.

4. Обявленията за поръчка се публикуват изцяло на един от официалните езици на Общността по избор на възлагащия орган, като за автентичен се приема единствено текстът на този оригинален език. Резюме на основните елементи на всяко обявление се публикува на останалите официални езици.

Разходите по публикуването на тези обявления от Комисията се поемат от Общността.

5. Обявленията и тяхното съдържание не могат да бъдат публикувани на национално ниво преди датата на изпращането им до Комисията.

Публикуваните на национално ниво обявления не трябва да съдържат сведения, различни от съдържащите се в обявленията, изпратени до Комисията, и в тях трябва да се упоменава датата на изпращане на обявлението до Комисията.

6. Съдържанието на обявленията, които не са изпратени по електронен път в съответствие с формата и процедурите за предаване, посочени в приложение IV, точка 3, се ограничава до приблизително 650 думи.
7. Възлагащите органи трябва да са в състояние да удостоверят датата, на която обявленията са били изпратени.

8. Комисията предоставя на възлагащия орган потвърждение за публикуването на предадената информация, в която се посочва датата на публикуването. Това потвърждение представлява доказателство за публикуването.

РАЗДЕЛ 2

Срокове

Член 24

Срокове за получаване на заявленията за участие и на офертите

1. При определяне на сроковете за получаване на заявленията за участие и на офертите, възлагащите органи отчитат по-специално сложността на поръчката и времето, необходимо за изготвяне на офертите, без да се засягат минималните срокове, определени в този член.
2. При ограничени процедури, процедури по договаряне с публикуване на обявление за поръчка и при използване на състезателен диалог, минималният срок за получаване на заявленията за участие е 37 дни от датата на изпращане на обявлението за поръчка.

При ограничените процедури минималният срок за получаване на офертите е 40 дни от датата, на която е изпратена поканата.

3. Когато обявленията се изготвят и предават по електронен път в съответствие с формата и процедурите за предаване, посочени в приложение IV, точка 3, срокът за получаване на заявленията за участие, указан в първи подпараграф на параграф 2, може да бъде съкратен със седем дни.
4. Когато при ограничените процедури и процедурите по договаряне с публикуване на обявление за поръчка спешността обезсмисля минималните срокове, предвидени по този член, възлагащите органи могат да определят:
 - срок за получаване на заявленията за участие, който не може да бъде по-кратък от 15 дни от датата, на която е изпратено обявлението за обществена поръчка, или по-кратък от 10 дни, ако обявлението е изпратено по електронен път в съответствие с формата и процедурата за предаване, посочени в приложение IV, точка 3;
 - а при ограничените процедури - срок за получаване на офертите, който не може да бъде по-кратък от 10 дни от датата на изпращане на поканата за представяне на оферти.

РАЗДЕЛ 3

Съдържание на информацията и средства за предаването ѝ

Покани за представяне на оферти, за участие в договаряне или състезателен диалог

1. При ограничените процедури, процедурите по договаряне с публикуване на обявление и при състезателния диалог, възлагащите органи едновременно и в писмен вид поканват избраните кандидати.
2. Поканата до кандидатите се придружава от копие от спецификацията или от описателния документ и всички допълнителни документи.
3. Когато спецификацията и/или всякакви подкрепящи документи се държат от друг субект, различен от възложителя, който отговаря за процедурата по възлагане, поканата съдържа адреса на службата, от която могат да бъдат поискани тези спецификации и документи, а когато е приложимо, и крайната дата за отправяне на това искане, както и сумата, платима за получаването им, и условията на плащане. Компетентните служби изпращат документацията на икономическите оператори незабавно след получаване на тяхната заявка.
4. Допълнителната информация за спецификацията, описателния документ или допълнителните документи се изпращат от възлагащите органи или компетентните органи не по-късно от шест дни преди крайния срок, определен за получаване на офертите, при условие, че са заявени своевременно. При ускорена процедура по договаряне този срок е четири дни.
5. Освен елементите, предвидени в параграфи 2, 3 и 4, поканата за договаряне съдържа най-малкото:
 - а) позоваване на публикуваното обявление за обществена поръчка;
 - б) крайния срок за получаване на офертите, адреса, на който трябва да бъдат предадени офертите и езика или езиците, на които трябва да бъдат изготвени офертите;
 - в) при състезателния диалог – датата и адреса, определени за начало на консултациите и езика или езиците, които ще бъдат използвани;
 - г) позоваване на всички възможни съпътстващи документи, които или трябва да бъдат представени в подкрепа на подлежащите на проверка декларации, подадени от участника по реда на член 29, или да допълнят информацията по същия член, при същите условия като предвидените в членове 32 и 33;
 - д) относителната тежест на критериите за възлагане на обществената поръчка или, когато е необходимо, критериите за определяне на икономически най-изгодната оферта, подредени по важност в низходящ ред, ако не са посочени в обявлението за обществена поръчка, спецификациите или описателния документ.

Член 26

Уведомяване на кандидатите и оферентите

1. Възложителите информират във възможно най-кратък срок кандидатите и оферентите за взетите решения във връзка с възлагането на обществена поръчка или за сключването на рамково споразумение, включително за основанията за евентуално решение да не се възлага поръчка или да не се сключи рамково споразумение, за което е проведена тръжна процедура, и процедурата да се започне отначало; тази информация се предоставя в писмен вид след подаване на молба за тази цел до възлагащите органи.
2. По искане на заинтересованата страна, възлагащият орган, при спазване на разпоредбата на параграф 3, съобщава във възможно най-кратък срок и не по-късно 15 дни от получаване на писмена молба за тази цел, следните елементи:
 - а) на всеки отстранен кандидат — причините за отхвърляне на неговата кандидатура,
 - б) на всеки неуспял оферент — причините за отхвърляне на неговата оферта, включително в случаите, посочени в член 10, параграфи 4 и 5 - причините за своето решение за неравностойност или за решението си, че строителството, доставките или услугите не отговарят на изискванията към работните характеристики и функционалните изисквания,
 - в) на всеки оферент, който е изготвил допустима оферта — характеристиките и преимуществата на избраната оферта, както и името на участника, избран за изпълнител или на страните по рамковото споразумение.
3. Възлагащите органи могат да решат да не предоставят определена информация по параграф 1, свързана с възлагането на поръчката или сключването на рамкови споразумения, когато разкриването на такава информация представлява пречка за прилагането на закона или противоречи на обществените интереси или ощетява легитимните търговски интереси на икономическите оператори – обществени или частни, или може да навреди на лоялната конкуренция между тях.

РАЗДЕЛ 4

Съобщения

Член 27

Правила за предаване на информация

1. Всяка размяна на съобщения и информация по този дял може да се извършва по пощата, по факс, по електронен път по реда на параграфи 4 и 5, по телефон в

случаите и при условията съгласно параграф 6, или като се комбинират тези средства, според избора на възлагащия орган.

2. Избраните средства за комуникация трябва да бъдат широко достъпни, така че да не ограничават достъпа на икономическите оператори до процедурата за представяне на оферти.
3. Комуникацията и размяната и съхраняването на информация се извършват по начин, който гарантира запазване на целостта на данните и поверителността на офертите и заявленията за участие, както и запознаването на възлагащите органи със съдържанието на офертите и заявленията за участие едва след изтичане на срока за представянето им.
4. Средствата, използвани за осъществяване на комуникацията по електронен път, както и техните технически характеристики, трябва да са недискриминиращи, широкодостъпни и съвместими с продуктите на информационната и комуникационната технологии за масова употреба.
5. Правилата, приложими към устройствата за електронно предаване и получаване на оферти, както и към устройствата за електронно получаване на заявления за участие са, както следва:
 - а) информацията относно спецификациите, необходима за електронно предаване на оферти и заявления за участие, включително чрез криптиране, трябва да се намира на разположение на заинтересованите страни. Освен това устройствата за електронно получаване на оферти и заявления за участие трябва да съответстват на изискванията по приложение VI;
 - б) държавите-членки могат, съгласно член 5 от Директива 1999/93/ЕО, да изискват електронните оферти да бъдат придружавани от електронен подпис в съответствие с параграф 1 от нея;
 - в) държавите-членки могат да въведат или поддържат схеми за доброволно акредитиране, насочени към подобряване на нивото на сертифициране за тези устройства.
 - г) оферентите или кандидатите се задължават да представят, преди да изтече срокът, предвиден за представяне на оферти или заявления за участие, документите, сертификатите и декларациите по членове от 30—35, ако те не съществуват в електронен формат.
6. Предаването на заявления за участие се извършва по следните правила:
 - а) заявления за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки се подават писмено;
 - б) когато заявленията за участие се подават по телефона, писмено потвърждение трябва да бъде изпратено, преди да изтече срокът, определен за тяхното получаване;

- в) възлагащите органи могат да поставят изискване заявления за участие, изпратени по факс, да бъдат потвърдени по пощата или по електронен път, когато това е необходимо за правно доказателство. Всяко подобно изискване, заедно със срока за изпращане на потвърждение по пощата или по електронен път, трябва да бъде посочено от възлагащия орган в обявлението за обществена поръчка.

РАЗДЕЛ 5

Отчети

Член 28

Съдържание на отчетите

1. За всяка обществена поръчка и всяко рамково споразумение възлагащите органи изготвят писмен отчет, който включва като минимум следната информация:
- а) име и адрес на възлагащия орган, предмет и стойност на поръчката или рамковото споразумение;
 - б) избрана процедура на възлагане;
 - в) в случай на процедура по договаряне без предварителна публикация на обявление за оферта: обстоятелствата по член 20, които оправдават използването на тази процедура;
 - г) при необходимост, мотивите, които оправдават рамково споразумение със срок повече от пет години;
 - д) по необходимост, деликатните технически характеристики, които могат да бъдат съобщени само на възлагащия орган, както и мотивацията за това ограничение;
 - е) имената на спечелилите кандидати и мотивите за техния избор;
 - ж) имената на отхвърлените кандидати и мотивите за тяхното отхвърляне;
 - з) мотивите за отхвърляне на офертите, цената на които е приета за необичайно ниска;
 - и) името на спечелилия участник и мотивите за избора на неговата оферта и, ако е известен, дела от обществената поръчка или рамковото споразумение, който той възнамерява или ще бъде длъжен да възложи на трети лица;
 - й) при необходимост, основанията, на които възложителят взема решение да не възложи обществена поръчка или рамково споразумение.

2. Възлагащите органи предприемат съответните стъпки за документиране хода на процедурите по възлагане, провеждани по електронен път.
3. Отчетът, или основните му характеристики, се предава на Комисията, при поискване от нейна страна.

ГЛАВА VI

Провеждане на процедурата по възлагане на обществена поръчка

РАЗДЕЛ I

Общи разпоредби

Член 29

Член 29 — Проверка на състоянието на кандидатите и избор на участници, възлагане на поръчки

1. Обществените поръчки се възлагат въз основа на критериите, предвидени в членове 37 и 38, като се вземе предвид член 11, след като съответствието на икономическите оператори, които не са отхвърлени съгласно членове 30 и 31, бъде проверено от възлагащите органи в съответствие с критериите за икономическо и финансово състояние, професионална квалификация и технически възможности, предвидени в членове от 32 до 36 и, когато е уместно, с недискриминационните правила и критерии по параграф 3 на настоящия член.
2. Възлагащите органи могат да предявят изискване кандидатите да удовлетворяват изискванията за минимални нива на производителност съгласно членове 32 и 33.

Обхватът на информацията по членове 32 и 33 и минималните изисквания за технически възможности, които се изискват за определена поръчка, трябва да съответстват и да бъдат съразмерими с предмета на поръчката.

Минималните изисквания се посочват в обявлението за обществена поръчка.

3. Dans les procédures restreintes, négociées avec publication d'un avis de marché et dans le dialogue compétitif, les pouvoirs adjudicateurs peuvent restreindre le nombre de candidats appropriés qu'ils inviteront à présenter une offre ou à dialoguer; този минимален брой не може да бъде по-малко от трима.

Възлагащите органи посочват в обявлението за обществена поръчка обективните и недискриминационни критерии или правила, които възнамеряват да приложат, минималния брой кандидати, които възнамеряват да поканят и, когато е уместно, максималния им брой.

При всички случаи броят на поканените кандидати трябва да е достатъчен, за да се гарантира реална конкуренция.

Възлагащите органи канят такъв брой кандидати, който най-малкото да бъде равен на предварително определения минимум. Когато броят на кандидатите, отговарящи на критериите за подбор и на минималните изисквания за технически възможности, е под минимума, възлагащият орган може да продължи процедурата като покани кандидата (кандидатите), който притежава необходимите възможности. По отношение на тези процедури възлагащият орган не може да включва други икономически оператори, които не са заявили участие или кандидати, които не притежават необходимите възможности.

4. Когато възлагащите органи използват възможността за намаляване броя на решенията, които трябва да бъдат обсъдени или на офертите, които подлежат на договаряне съгласно член 18, параграф 3 и член 19, параграф 4, те прилагат намаляването съгласно критериите за възлагане, формулирани в обявлението за обществена поръчка или в спецификациите. На крайния етап окончателният брой трябва да допринесе за реалната конкуренция, доколкото са налице достатъчно на брой решения или подходящи кандидати.

РАЗДЕЛ 2

Критерии за качествен подбор

Член 30

Лично състояние на кандидата

1. От участие в процедура за възлагане на обществена поръчка се изключва всеки кандидат или оферент, който е осъден с влязла в сила присъда, което е известно на възлагащия орган, по една или няколко от основанията, посочени по-долу:
 - а) участие в престъпна организация съгласно член 2, параграф 1 от Съвместно действие 98/733/ЈНА на Съвета²²;
 - б) корупция, така както е определено в член 3 от Акт на Съвета от 26 май 1997 г.²³ и в член 3, параграф 1 от Съвместно действие 98/742/ЈНА на Съвета²⁴;
 - в) измама по смисъла на член 1 от Конвенцията, свързана със защита на финансовите интереси на Европейските Общности²⁵;
 - г) терористично престъпление, престъпление, свързано с терористична дейност, определена респективно в член 1 и член 3 от Рамковото решение на Съвета (2002/475/ЈНА)²⁶ или подбуждане, съучастничество, опит, така както са предвидени в член 4 от същото рамково решение;

²² ОВ L 351, 29.1.1998 г., стр. 1.

²³ ОВ L 195, 25.06.1997, стр. 1.

²⁴ ОВ L 358, 31.12.1998 г., стр. 2.

²⁵ ОВ L 316, 27.11.1995, стр. 48.

²⁶ ОВ L 164, 22.6.2002 г., стр. 3.

- д) изпиране на пари и финансиране на терористична дейност, така както са определени в член 1 от Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и Съвета²⁷.

Държавите-членки определят, в съответствие с националното си законодателство и при спазване на законодателството на Общността, условията за прилагането на настоящия параграф.

Те могат да предвидят дерогация от задълженията по алинея първа поради евентуален превес на обществения интерес над него.

За целите на настоящия параграф възлагащите органи, когато това е целесъобразно, канят кандидатите или оферентите да представят документите по параграф 3 и могат, когато не са сигурни в личното състояние на такива кандидати или оференти, да се обърнат към компетентните органи, за да получат нужната информация за личното им състояние. Когато информацията се отнася до кандидат или оферент, установил се в държава, различна от тази на възлагащия орган, възлагащият орган може да потърси съдействието на компетентните органи. Съобразно националното законодателство на държавата-членка, където са се установили кандидатите или оферентите, тези запитвания ще се отнасят до юридически и/или физически лица, включително, когато това е целесъобразно, управители на дружества и всяко лице, което има правомощия да представлява, да взема решения или да упражнява контрол по отношение на кандидата или оферента.

2. Всеки икономически оператор може да бъде отстранен от участие в обществена поръчка, когато този икономически оператор:

- а) е в несъстоятелност или е в ликвидация, когато неговата дейност е под разпореждане на съда, когато е сключил споразумение с кредитори, когато е преустановил дейността си или се намира в аналогична ситуация, произтичаща от подобна процедура съгласно националната законова и подзаконова уредба;
- б) е в производство по обявяване в несъстоятелност, производство за налагане на принудително прекратяване или за нареждане на управление от съда, или е в процес на сключване на споразумение с кредитори или е обект на подобно производство съгласно националните закони и подзаконови актове;
- в) е осъден със съдебно решение, което има сила на пресъдено нещо съгласно правните норми на страната и с което се установява извършено правонарушение, свързано с професионалната му етика;
- г) е виновен за тежко професионално нарушение, доказано с всякакви средства, които могат да бъдат обосновани от възлагащите органи, като например нарушаване на неговите задължения по отношение на

²⁷

ОВ L 309, 25.10.2005 г., стр. 15.

сигурността на информацията при предишно възлагане на обществена поръчка;

- д) има парични задължения, свързани с плащането на вноски за социалното осигуряване, съгласно правните норми на страната, в която той се е установил или съгласно тези на страната на възлагащия орган;
- е) има парични задължения, свързани с плащането на данъци и такси, съгласно правните норми на страната, в която той е установен или съгласно тези на страната на възлагащия орган;
- ж) носи вина за сериозно изопачаване на информацията, изисквана по този раздел, или не е представил такава информация;

Държавите-членки определят, в съответствие с националното си законодателство и при спазване на законодателството на Общността, условията за прилагането на настоящия параграф.

3. Възлагащите органи приемат като достатъчно доказателство за това, че икономическият оператор не се намира в нито една от посочените в параграфи 1 или 2, букви а), б), в), д) или е) ситуации:

- а) що се отнася до параграф 1 и параграф 2, букви а), б) и в) — представяне на извлечение от съдебен регистър, или при липса на такива, равностоен документ, издаден от компетентния съдебен или административен орган на страната на произход или страната, от която това лице идва, който показва, че тези изисквания са изпълнени;
- б) що се отнася до параграф 2, букви д) и е) — удостоверение, издадено от компетентния орган на засегнатата държава-членка.

Когато въпросната страна не е издала такъв документ или удостоверение, или когато в него не са включени всички случаи по параграфи 1 и параграф 2, букви а), б) и в), той може да бъде заменен от клетвена декларация или - в държава-членка, където не съществува такъв тип декларация – от тържествена декларация, направена от заинтересованото лице пред компетентния съдебен или административен орган, нотариус или компетентен професионален или търговски орган в страната на произход или страната, от която това лице идва.

4. Държавите-членки посочват съответните власти и органи, компетентни да издават документите, удостоверенията или декларациите по параграф 3 и уведомяват Комисията за тях. Това уведомяване не засяга разпоредбите на приложимото право в областта на защитата на данните.

Член 31

Пригодност на кандидатите за изпълнение на професионалната им дейност

От всеки икономически оператор, който желае да участва в обществена поръчка може да бъде изискано да докаже регистрацията си, съгласно предписанията в своята

държава-членка на установяване, в някой от професионалните или търговски регистри, или да представи клетвена декларация или удостоверение съгласно приложение V, част А за поръчките за строителство, съгласно приложение V, част Б – за поръчките за доставки, и съгласно приложение V, част В – за поръчките за услуги.

При процедурите за възлагане на обществени поръчки за услуги, когато кандидатите трябва да притежават специално разрешение или да членуват в определена организация, за да могат да предоставят в своята страна на произход въпросната услуга, възлагащият орган може да изиска от тях да докажат наличието на такова разрешение или членство.

Член 32

Икономическо и финансово състояние

1. Икономическото и финансово състояние на икономическия оператор като правило може да бъде доказано с един или няколко от следните документи:
 - а) удостоверения от банки или, когато това е целесъобразно, копие от застраховка за риска „Професионална отговорност“;
 - б) годишния финансов отчет или някоя от неговите части, когато публикуването им се изисква по силата на законодателството на страната, в която кандидатът е установен;
 - в) удостоверение за общия оборот и, когато това е целесъобразно, за оборота на продуктите, услугите или строителството, които са обект на поръчката, за максимум последните три финансови години, в зависимост от датата, на която предприятието е било основано или икономическият оператор е започнал дейността си, доколкото такава информация за оборотите съществува.
2. Икономическият оператор може, когато това е уместно и за конкретна поръчка, да разчита на възможностите на други субекти, независимо от правното естество на връзките му с тях. В този случай икономическият оператор трябва да докаже на възлагащия орган, че ще има на разположение необходимите ресурси, например, като представи доказателство за поетия от тези субекти ангажимент за тази цел.
3. При същите условия група от икономически оператори, както е посочено в член 4, могат да разчитат на възможностите на участниците в групата или на други субекти.
4. Възлагащите органи изрично упоменават в обявлението за обществена поръчка или в поканата за представяне на оферта, кой или кои от документите по параграф 1 са избрали, както и останалите документи, имащи доказателствена сила, които трябва да бъдат представени.
5. Когато поради основателна причина икономическият оператор не е в състояние да представи исканите от възлагащия орган документи, той може да докаже

икономическото и финансовото си състояние с всеки друг документ, който възлагащият орган счита за подходящ.

Член 33

Технически възможности и/или професионална квалификация

1. Техническите възможности и/или професионалната квалификация на икономическите оператори се оценяват и проверяват в съответствие с параграфи 2 и 3.
2. За доказване на техническите възможности на икономическите оператори възлагащият орган може, в зависимост от характера, количеството или важността, а също и съобразно използването на строителството, доставките или услугите, да изиска от тях да използват един или няколко от следните способи:
 - а)
 - i) предоставяне на списък на строителството, извършено през последните пет години, придружен от удостоверения за удовлетворително изпълнение за най-важните строителни обекти. В тези удостоверения посочват се стойността, датата и мястото на строителството, както и дали са изпълнени професионално и в съответствие с изискванията на отрасъла; когато е уместно, компетентният орган представя директно на възлагащия орган тези удостоверения;
 - ii) списък на основните доставки или основните услуги, извършени през последните три години, включително сумите, датите и получателите, независимо дали са публични или частни. Доказателство за извършената доставка и услуга се предоставя:
 - когато получател е бил възлагащ орган - под формата на удостоверения, издадени или заверени от компетентния орган;
 - когато получател е бил частен купувач - с удостоверение от купувача, или, при липса на такова, само с декларация от икономическия оператор;
 - б) посочване на списък на техническите лица или органи, независимо дали са свързани пряко или не с предприятието на икономическия оператор, и особено на тези, които отговарят за контрола на качеството, а при обществени поръчки за строителство – списък на тези, които предприемачът ще използва за извършване на строителството;
 - в) описание на техническото оборудване, и за мерките, предприемани от снабдителя или доставчика на услуги за осигуряване на качеството и на оборудването за изпитване и изследване, с които разполага неговото предприятие;
 - г) проверка, извършвана от възлагащия орган или, от негово име, от компетентен официален орган на страната, в която се е установил

снабдителят или доставчикът на услуги, ако този орган е съгласен да извърши проверката от името на възлагащия орган; проверките се отнасят до производствените мощности на доставчика или до техническите възможности на доставчика на услуги, а при необходимост, и до научноизследователската база, с която разполага, както и до мерките за контрол на качеството, които той предприема;

- д) посочване на документите, удостоверяващи образованието и професионалната квалификация на доставчика на услуги, снабдителя или предприемача и/или на ръководните му служители, или по-специално на лицето или лицата, които отговарят за извършването на услугата или строителството;
- е) за обществените поръчки за строителство и услуги и само в определени случаи - посочване на мерките за управление на околната среда, които икономическият оператор ще може да приложи при изпълнение на поръчката;
- ж) декларация за средната годишна численост на работната сила на доставчика на услуги или предприемача, както и за броя на ръководния състав през последните три години;
- з) описание на техническото оборудване, на личния състав и неговите умения и/или източниците за доставка, с които ще разполага икономическият оператор за изпълнение на поръчката, за да посрещне евентуалното увеличаване на нуждите на възлагащия орган вследствие на спешна ситуация, при криза или въоръжен конфликт или за осигуряване на поддръжката, модернизацията или преработките на доставките, които са предмет на поръчката;
- и) указване на дела от поръчката, която доставчикът на услуги възнамерява да възложи на подизпълнители;
- й) представяне на следните елементи по отношение на продуктите, които ще се доставят:
 - i) образци, описания и/или фотографии, чиято автентичност трябва да може да бъде доказана при поискване от страна на възлагащия орган;
 - ii) сертификати, издадени от акредитирани институции или агенции за контрол на качеството, удостоверяващи съответствието на продуктите чрез съответните спецификации или стандарти;
- к) доказателства за наличния капацитет за обработка, съхранение и предаване на деликатна информация на нивото на сигурност, изисквано от възлагащия орган, когато става дума за възлагане на обществени поръчки, които предполагат боравене с, включват и/или съдържат деликатна информация.

ако е уместно, възлагащият орган може да поиска от националния орган

за сигурност в държавата на кандидата или от органа за сигурност, определен от тази държава, да провери съответствието на помещенията или инсталациите, които евентуално биха били използвани, производствените и административни процедури, които ще последват, на условията и реда за управление на информацията и/или състоянието на персонала, който може да бъде нает за изпълнението на обществената поръчка.

При необходимост възлагащият орган може да поиска от кандидата писмено да се ангажира да гарантира, до нивото на изискваната сигурност, конфиденциалността на деликатната информация, която ще се съдържа в спецификацията или описателния документ, с които той ще се запознае в хода на процедурата по възлагане.

3. Икономическият оператор може, когато това е уместно и за конкретна поръчка, да разчита на възможностите на други субекти, независимо от правното естество на връзките му с тях. В този случай икономическият оператор трябва да докаже на възлагащия орган, че ще има на разположение необходимите ресурси, например, за създаване на предприятие от тези субекти за тази цел.
4. При същите условия група от икономически оператори, както е посочено в член 4, могат да разчитат на възможностите на участниците в групата или на други субекти.
5. При процедурите за възлагане на обществени поръчки за доставки, които изискват дейности като поставяне или монтаж, предоставянето на услуги и/или изпълнението на строителство, способността на икономическите оператори да предоставят услугите или да извършат монтажа или строежа може да бъде оценявана от гледна точка на техните умения, ефективност, опит и надеждност.
6. Възлагащият орган уточнява в обявлението за обществена поръчка или в поканата за представяне на оферти кои от документите по параграф 2 би желал да получи.

Член 34

Стандарти за осигуряване на качеството

Когато възлагащите органи изискват представяне на сертификати, издадени от независими органи, които удостоверяват съответствието на икономическия оператор със стандарти за системи за управление на качеството, те посочват системите за управление на качеството чрез съответната серия европейски стандарти. Те признават равностойните сертификати, издадени от органи, установени в други държави-членки. Възлагащите органи приемат и други доказателства за равностойни мерки за осигуряване на качеството, представени от икономическите оператори.

Член 35

Стандарти за опазване на околната среда

Когато в случаите по член 33, параграф 2, буква е) възлагащите органи изискват представянето на сертификати, изготвени от независими органи, удостоверяващи спазването от страна на икономическия оператор на определени стандарти за опазване на околната среда, те се позовават на схемата на Общността по управление на околната среда и одитиране (СОУОСО) или стандартите за управление на околната среда чрез съответните европейски или международни стандарти. Те признават равностойните сертификати, издадени от органи, установени в други държави-членки. Възлагащите органи приемат и други доказателства за равностойни мерки за управление на околната среда от икономическите оператори.

Член 36

Допълнителни документи и информация

Възлагащият орган може да покани икономическите оператори да допълнят или пояснят сертификатите и документите, представени в съответствие с членове от 30 до 35.

РАЗДЕЛ 3

Възлагане на поръчката

Член 37

Критерии за възлагане на поръчката

1. Без да се засягат националните закони, подзаконови или административни разпоредби относно заплащането на определени услуги, критериите, въз основа на които възлагащите органи възлагат обществените поръчки, са, както следва:
 - а) когато поръчката се възлага въз основа на икономически най-изгодната оферта от гледна точка на възлагащия орган - различни критерии във връзка с предмета на въпросната поръчка: например, качество, цена, технически предимства, функционални характеристики, екологични характеристики, текущи разходи, разходите по време на жизнения цикъл на продукта, рентабилност, сервизно обслужване и техническа помощ, дата на доставка и срок на доставка или на изпълнение, сигурност на снабдяването, оперативна съвместимост;
 - б) или единствено най-ниската цена.
2. Без да се засягат разпоредбите на алинея трета, в случая по параграф 1, буква а) възлагащият орган посочва в обявлението за поръчки или в тръжната

документация, или, при процедура на състезателен диалог – в описателния документ, относителната тежест, която той придава на всеки от критериите, избрани за определяне на икономически най-изгодната оферта.

Тези тежести могат да бъдат изразени, като се предвиди обхват с подходящи максимални разлики.

Когато по мнение на възлагащия орган, претеглянето е невъзможно по очевидни причини, възлагащият орган посочва в обявлението или в тръжната документация за поръчката, или, при процедура на състезателен диалог – в описателния документ, критериите, подредени по важност в низходящ ред.

Член 38

Необичайно ниска цена на оферта

1. Ако за дадена обществена поръчка офертите се окажат необичайно ниски във връзка с изпълнението на услугите, възлагащият орган, преди да може да отхвърли тези оферти, изисква писмена обосновка за съставните елементи на офертата, каквито той сметне за уместни.

Факторите, които обуславят тази цена, могат да бъдат свързани с:

- а) икономията на строителния, производствения процес или на предоставените услуги;
 - б) избраните технически решения и/или наличието на изключително благоприятни условия за оферента за изпълнение на строежа, доставката на продукти или услуги;
 - в) оригиналността на строителството, доставките или услугите, предложени от оферента;
 - г) съответствието с разпоредбите, свързани със закрилата при заетостта и условията на труд, които са в сила там, където се изпълнява поръчката;
 - д) възможността оферентът да получи държавна помощ.
2. Възлагащият орган проверява съставните елементи посредством консултиране с оферента и като взема предвид представените доказателства.
 3. Когато възлагащият орган установи, че офертата е необичайно ниска поради това, че оферентът е получил държавна помощ, офертата може да бъде отхвърлена единствено на това основание само след консултиране с оферента и ако последният не може да докаже, в рамките на достатъчен срок, определен от възлагащия орган, че въпросната помощ е предоставена на законно основание. Когато възлагащият орган отхвърля оферта при тези обстоятелства, той уведомява Комисията за това.

ДЯЛ III

Член 39

Статистически задължения

За да се направи оценка на резултатите от прилагането на настоящата директива, държавите-членки изпращат на Комисията не по-късно от 31 октомври всяка година, изготвен в съответствие с член 40 статистически отчет за обществените поръчки, сключени от възлагащите органи през изминалата година.

Член 40

Съдържание на статистическия отчет

1. Статистическият отчет се отнася поотделно за обществените поръчки за доставки, услуги и строителни работи.
2. За всеки възложител, който представлява орган на централна власт и за всяка категория други възлагащи органи статистическият отчет уточнява като минимум броя и общата стойност на възложените поръчки, попадащи под обхвата на настоящата директива

Доколкото е възможно, данните по алинея първа се разбиват чрез уточняване на следното:

- а) избраната процедура по възлагане и, за всяка от процедурите - на строителните работи, продуктите и услугите по приложение I съгласно категориите от CPV номенклатурата;
- б) националността на икономическия оператор, на когото е възложена поръчката.

Когато обществените поръчки са били възложени с процедура по договаряне без предварително публикуване на обявление за обществена поръчка, данните по алинея първа се разбиват също и в съответствие с обстоятелствата, посочени в член 20 и се уточняват броят и стойността на поръчките, възложени по държави-членки или трети държави според принадлежността на класирания кандидат.

3. Статистическият отчет съдържа всякаква друга информация, която се изисква по споразумението.
4. Съдържанието на статистическия отчет е фиксирано съобразно процедурата по член 41.

Член 41

Консултативен комитет

1. Комисията се подпомага в своята дейност от Консултативен комитет по обществените поръчки, създаден по силата на член 1 от Решение 71/306/ЕИО²⁸, наричан по-долу за краткост „Комитетът“.
2. В случай на позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
3. В случаите, когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат член 5а, параграфи от 1 до 4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО.

По отношение на преразглеждането на праговете, предвидени в член 6, сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и д) от Решение 1999/468/ЕО, са фиксирани на две седмици с оглед на времевите ограничения във връзка с условията за изчисляване и публикуване, предвидени в член 78, параграф 1, алинея втора и параграф 4 от Директива 2004/18/ЕО.

4. В случаите, когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Член 42

Ревизиране на праговете

1. В случая на преглед на праговете от Директива 2004/18/ЕО, предвиден в член 78 от нея, Комисията ревизира също така и праговете, предвидени в член 6 от настоящата директива, като изравнява следните прагове:
 - а) прагът, предвиден в член 6, буква а) - с ревизирия праг, предвиден в член 7, буква а) от Директива 2004/18/ЕО,
 - б) прагът, предвиден в член 6, буква б) - с ревизирия праг, предвиден в член 7, буква б) от Директива 2004/18/ЕО,
 - в) прагът, предвиден в член 6, буква в) - с ревизирия праг, предвиден в член 7, буква в) от Директива 2004/18/ЕО.

Комисията извършва ревизирането и изравняването в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 41, параграф 3. В случаи на изключителна спешност Комисията може да прибегне до спешната процедура, предвидена в член 41, параграф 4.

²⁸ ОВ L 185, 16.8.1971 г., стр. 15. Решение, последно изменено с Решение 77/63/ЕИО (ОВ L 13, 15.1.1977 г., стр. 15).

2. Стойностите на праговете, определени съгласно параграф 1, в националните валути на държавите-членки, които не участват в паричния съюз, се изравняват с респективните стойности на праговете от Директива 2004/18/ЕО, предвидени в параграф 1, изчислени съобразно член 78, параграф 3 от Директива 2004/18/ЕО.
3. Преразгледаните прагове по параграф 1 и съответните им стойности в националните валути се публикуват от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз* в началото на месец ноември, следващ тяхното ревизиране.

Член 43

Изменения

1. Съгласно процедурата по член 41, параграф 2 Комисията може да изменя:
 - а) процедурите по изготвяне, предаване, получаване, превод, събиране и разпространение на обявленията по член 22, както и на статистическите отчети, предвидени в член 39;
 - б) процедурата по предаване и публикуване на данните по приложение IV, по технически или административни причини;
2. Комисията може да измени несъществените елементи от настоящата директива, изброени по-долу, съобразно процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 41, параграф 3:
 - а) референтните номера в CPV номенклатурата, посочени в приложение I, доколкото това не променя материалното приложно поле на настоящата директива и процедурите за позоваване в обявленията на определени позиции от тази CPV номенклатура в рамките на категориите услуги, включени в приложението;
 - б) техническите елементи и характеристики на устройствата за електронно получаване посочени в букви а), е) и ж) от приложение VI.

В случаи на изключителна спешност Комисията може да прибегне до спешната процедура, предвидена в член 41, параграф 4.

Член 44

Изменение на Директива 2004/18/ЕО

Член 10 от Директива 2004/18/ЕО²⁹ се изменя, както следва:

²⁹ Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки, ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 114.

„Член 10

Обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността

Настоящата директива се прилага към обществените поръчки, възлагани в областта на отбраната и на сигурността, с изключение на поръчките, спрямо които се прилага Директива XXXX/X/ЕО³⁰. Тя не се прилага към обществените поръчки, изключени от приложното поле на Директива XXXX/X/ЕО по силата на членове 8 и 9 от нея.“

Член 45

Транспониране

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива не по-късно от [...]. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между тези разпоредби и настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или се придружават от такова; то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от вътрешното право, които те приемат в областите, уредени с настоящата директива.

Член 46

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на първия ден след датата на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 47

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

³⁰ Познаване на настоящата директива.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател:
[\[...\]](#)

За Съвета
Председател:
[\[...\]](#)

ПРИЛОЖЕНИЕ I

УСЛУГИ, ПРЕДВИДЕНИ ПО ЧЛЕН 1

Категории	Описание на услугите	Референтен номер по CPV
1	Услуги за поддръжка и ремонт	От 50100000-6 до 50884000-5 (с изключение на 50310000-1 до 50324200-4 и 50116510-9, 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0) и от 51000000-9 до 51900000-1
2	Услуги, свързани със сухопътен транспорт ³¹ , включително услуги с блиндиращи превозни средства и куриерски услуги, без транспортиране на поща	От 60110000-2 до 60183000-4 (с изключение на 60160000-7, 60161000-4), и от 64120000-3 до 64121200-2
3	Услуги по въздушен транспорт: транспорт на пътници и товари, без транспортиране на поща	от 60410000-5 до 60424120-3 (без 60411000-2, 60421000-5), и 60500000-3
4	Транспорт на поща по земя ³² и по въздух	60160000-7, 60161000-4 60411000-2, 60421000-5
5	Далекосъобщителни услуги	От 64200000-8 до 64228200-2, 72318000-7, и от 72700000-7 до 72720000-3
6	Финансови услуги: а) застрахователни услуги б) банкови услуги и услуги по инвестиционно банкиране ³³	От 66100000-1 до 66720000-3 ⁵
7	Услуги за информационни технологии и свързани с тях услуги	От 50310000-1 до 50324200-4, от 72000000-5 до 72920000-5

³¹ Без услуги по железопътен транспорт, уредени в категория 18.

³² Без услуги по железопътен транспорт, уредени в категория 18.

³³ Без финансовите услуги, свързани с емитиране, покупка, продажба и трансфер на ценни книжа или други финансови инструменти, както и услуги, извършвани от централни банки. обществени поръчки, имащи за предмет придобиване или наемане, независимо от финансовите условия за това, на земя, съществуващи сгради или други недвижими имоти, или свързани с права върху тях; Независимо от това финансовите услуги, предоставяни едновременно, преди или след договора за придобиване или наемане, независимо под каква форма, влизат в приложното поле на настоящата директива.

		(без 72318000-7 и от 72700000-7 до 72720000-3), 79342311-6
8	Услуги за научни изследвания и разработки ³⁴ ;	от 73000000-2 до 73436000-7 (без 73200000-4, 73210000-7 и 7322000-0)
9	Счетоводни, одиторски услуги и водене на счетоводство	от 79210000-9 до 79212500-8
10	Консултантски услуги по управление ³⁵ и свързани с тях услуги	От 73200000-4 до 73220000-0, от 79400000-8 до 79421200-3 и 79342000-3, 79342100-4 79342300-6, 79342320-2, 79342321-9, 79910000-6, 79991000-7 98362000-8
11	Архитектурни услуги; инженерни услуги и интегрирани инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и паркова архитектура; свързани услуги по научни и технически консултации; услуги по техническо изпитване и анализ	От 71000000-8 до 71900000-7 (без 71550000-8) и 79994000-8
12	Услуги по почистване на сгради и услуги по управление на собственост	От 70300000-4 до 70340000-6, и от 90900000-6 до 90924000-0
13	Канализационни услуги и услуги по сметосъбиране: услуги по хигиенизация и подобни услуги	От 90400000-1 до 90743200-9 (без 90712200-3) и 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0

³⁴ Без услуги за научни изследвания и експериментални разработки, когато ползите не остават изключително за възлагащия орган при извършване на неговата дейност, при условие че той изцяло се е разплатил.

³⁵ Без услуги, свързани с арбитраж и сключване на помирително споразумение.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ДЕФИНИРАНЕ НА НЯКОИ ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ, ПРЕДВИДЕНИ В ЧЛЕН 10

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- 1) а) „технически спецификации“, когато става дума за обществени поръчки за строителство: всички технически предписания, които се съдържат по-специално в тръжната документация, определящи изискуемите характеристики на материалите, продуктите или доставките и които позволяват даден материал, продукт или доставка да бъдат описани така, че да отговарят на предвидената от възлагащия орган употреба. Тези характеристики трябва да включват ниво на изпълнение съгласно изискванията за опазване на околната среда, проектиране, което да отговаря на всички изисквания (включително достъп за лица с увреждания) и оценка на съответствието, работни характеристики, безопасност или размери, включително и процедурите относно осигуряването на качеството, терминология, символи, изпитване и методи на изпитване, опаковане, маркировка и етикетиране, както и процедурите и методите на производство. Те трябва да включват и правила за проектиране и остойностяване на обектите, изпитване, строителен надзор и условия за приемане на строителни обекти и методи или технологии на строителство, и всички други технически условия, които възлагащият орган е в състояние да предпише по силата на общи или специални норми, по отношение на завършено строителство и материалите или частите, включени в него;
 - б) „техническа спецификация“, когато става дума за обществени поръчки за доставки или услуги: Спецификация, съдържаща се в документ, с която се определят изискванията към характеристики на продукт или услуга, като: ниво на качество, нива на опазване на околната среда, проектиране, което да отговаря на всички изисквания (включително достъп за лица с увреждания) и оценка на съответствието, параметри на използване, употреба, безопасност, размери, изисквания по отношение на търговското наименование, терминология, символи, изпитване и методи на изпитване, опаковане, маркировка, етикетиране, инструкции за експлоатация, процеси и методи на производство, както и процедури за оценяване на съответствието;
- 2) „стандарт“: техническа спецификация, одобрена от признат орган по стандартизация, за многократно или непрекъснато приложение, съответствието с която не е задължително и която попада в една от следните категории:
- международен стандарт: стандарт, приет от международна организация по стандартизация и достъпен за широката общественост,
 - европейски стандарт: стандарт, приет от европейска организация по стандартизация и достъпен за широката общественост,

- национален стандарт: стандарт, приет от национална организация по стандартизация и достъпен за широката общественост;
- 3) „отбранителен стандарт“: техническа спецификация, съответствието с която не е задължително и която е одобрена от международна, регионална или национална организация за стандартизация, специализирана в изработването на технически спецификации за многократно или непрекъснато приложение в областта на отбраната;
- 4) „европейско техническо одобрение“: положителна техническа оценка за годността за използване на продукт за дадено предназначение, която се основава на изпълнението на съществените изисквания към строежите посредством присъщите характеристики на продукта и определените условия за приложение и употреба. Европейските технически одобрения се издават от органа, определен от държавата-членка за тази цел;
- 5) „обща техническа спецификация“: техническа спецификация, изготвена в съответствие с процедура, призната от държавите-членки и публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз*;
- 6) „техническа референция“: всеки продукт, изработен от европейски стандартизационни органи, различаващ се от официалните стандарти, в съответствие с процедури, адаптирани към развиващите се нужди на пазара.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ВКЛЮЧЕНА В ОБЯВЛЕНИЯТА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 22:

ИЗВЕСТИЕ ЗА ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВАРИТЕЛНО ОБЯВЛЕНИЕ С ПРОФИЛ НА КУПУВАЧА

1. Страна на възлагащия орган
2. Наименование на възлагащия орган
3. Интернет адрес на „профила на купувача“ (URL)
4. Референтен/ни номер/а съгласно CPV номенклатурата

ПРЕДВАРИТЕЛНО ОБЯВЛЕНИЕ

1. Наименование, адрес, факс и електронен адрес на възлагащия орган и - ако са различни - на службата, от която може да се получи, ако е уместно, допълнителна информация, а при обществени поръчки за услуги и строителство - на службата, например съответния правителствен интернет сайт, от която може да се получи информация за общата регулаторна рамка на данъчното облагане, защитата на околната среда, на трудовата защита и условията на труд, приложима там, където ще се изпълнява поръчката.
2. За обществените поръчки за строителство: естество и обхват на работите, място на изпълнение; ако строителството трябва да се раздели на няколко партии – основните характеристики на тези партии; оценка на ценовия обхват на предвижданите работи, ако има такава, референтен номер съгласно CPV номенклатурата.

За обществените поръчки за доставки: естество и количество или стойност на продуктите, които следва да бъдат предоставени; референтен номер съгласно CPV номенклатурата.

За обществените поръчки за услуги: предвидена обща стойност на доставките за всяка от категориите услуги, посочени в приложение I, референтен номер съгласно CPV номенклатурата.
3. За обществени поръчки за услуги по категории: приблизителната дата за откриване на процедурите за възлагане на обществена поръчка или поръчки.
4. Ако е целесъобразно, в него се посочва дали е предвидено рамково споразумение.
5. По целесъобразност - друга информация.
6. Дата на изпращане на обявлението или дата на изпращане на известието за публикуването на предварително обявление с профил на купувача.
7. Посочва се дали поръчката е предмет на споразумението или не е.

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПОРЪЧКА

Ограничени процедури, процедури по договаряне с обявление и състезателен диалог:

1. Наименование, адрес, телефон и факс, електронен адрес на възлагащия орган:
2.
 - а) Избрана процедура на възлагане;
 - б) Когато е приложимо, причините за използване на ускорена процедура (при ограничена процедура и процедура по договаряне);
 - в) Когато е необходимо, в него се посочва дали е предвидено рамково споразумение;
3. Вид на поръчката.
4. Място на изпълнение на строителството, място за доставка на стоките или за предоставяне на услугите.
5.
 - а) обществени поръчки за строителство:
 - описание, обхват и обем на строежа. Посочват се възможностите за допълнително строителство, и ако е известен, предварителният график за извършване на това допълнително строителство, както и броят на евентуалните подновявания на поръчката, ако има такива. Ако поръчката е разделена на партии – описание на отделните партии; референтен/ни номер/а съгласно CPV номенклатурата,
 - информация за очаквания краен резултат от работата или поръчката, когато последната включва и изготвянето на проекти,
 - при рамковото споразумение се посочва и прогнозният срок на неговото действие, приблизителната обща стойност на строителството за срока на действие на споразумението и, доколкото това е възможно, стойността и периодичността на поръчките, които възлагащият орган предвижда да възложи.
 - б) обществени поръчки за доставки:
 - описание, количество или обем на продуктите, които трябва да бъдат доставени, като по-специално се посочва дали се изискват оферти за доставка чрез покупка, лизинг, наемане със или без право на закупуване или покупка на изплащане или комбинация от тях, номенклатурен референтен номер. Количеството на стоките, които трябва да бъдат доставени, като по-специално се посочват възможностите за допълнителни покупки и, ако е известен, предварителният график за тези допълнителни покупки; както и броят на евентуалните подновявания; референтен/ни номер/а съгласно CPV номенклатурата,
 - при регулярни и подновяеми поръчки в течение на определен период от време, се посочва също и, ако е известен, графикът за

последващите обществени поръчки за покупки, които възлагащият орган възнамерява да възложи,

- при рамковото споразумение се посочва и срокът на неговото действие, приблизителната обща стойност на доставките за срока на действие на споразумението, и, доколкото това е възможно, стойността и честотата на поръчките, които възлагащият орган предвижда да възложи.

в) обществени поръчки за услуги:

- категория и описание на услугата. Референтен номер съгласно CPV номенклатурата. Количество услуги, които трябва да бъдат предоставени. Посочват се по-специално възможностите за допълнителни покупки и, ако е известен, предварителният график за тези допълнителни покупки, както и броя на възможните повторения на поръчката, ако има такива. При регулярни и повторяеми поръчки за определен период, се посочва също и, ако е известен, графикът за последващите поръчки за покупки на услуги, които възлагащият орган предвижда да възложи,

При рамковото споразумение се посочва и срокът на неговото действие, приблизителната обща стойност на услугите за срока на действие на споразумението, и, доколкото това е възможно, стойността и периодичността на поръчките, които възлагащият орган възнамерява да възложи,

- посочва се дали изпълнението на услугата е запазено, по силата на закони, подзаконови или административни разпоредби, за определена професия.

Позоваване на съответната е законова, подзаконова или административна разпоредба.

- посочва се дали юридическите лица трябва да укажат имената и професионалната квалификация на персонала, натоварен с изпълнението на услугата.

6. Когато поръчките са разделени на партии (обособени позиции), посочва се възможността икономическите оператори да подават оферти за една, за всички или само за някои от тях.
7. Ограничение или забрана на опции.
8. Крайна дата за приключване на строителните работи/доставките/услугите или продължителност на поръчката за строителни работи/доставки/услуги. Доколкото е възможно, крайна дата за започване на работите или за започване или извършване на доставките или предоставяне на услугите.
9. Когато е възможно, определени условия, на които трябва да отговаря изпълнението на поръчката.

10.
 - а) крайна дата за получаване на заявки за участие;
 - б) адрес, на който те трябва да бъдат изпратени
 - в) език или езици, на които трябва да бъдат съставени.
11. Когато е приложимо, изискуем депозит и гаранция за участие
12. Условия на финансиране и плащане и/или препратки към текстовете, които ги уреждат.
13. Когато е приложимо, в каква правна форма трябва да бъде обединена групата на икономически оператори, когато на такава е възложена поръчката.
14. Критерии за подбор по отношение на личното състояние на икономическите оператори, които могат да доведат до тяхното отхвърляне, както и изискуемата информация, доказваща, че те не спадат към случаите, подлежащи на отхвърляне. Критерии за подбор и информация относно личното състояние на икономическите оператори, необходимите сведения и формални изисквания за оценка на минимални икономически и технически капацитет, който трябва да притежава икономическият оператор. Евентуално изискуемо минимално ниво на този капацитет в различните му аспекти.
15. За рамковите споразумения: брой, а когато е приложимо, максимален брой на икономическите оператори, които се предвижда да вземат участие в тях, предвиден срок на действието му.
16. При процедура на състезателен диалог или процедура по договаряне с обявление се посочва, ако е приложимо, използването на поетапна процедура, за да се редуцира постепенно броят на решенията, които трябва да се обсъдят, или на офертите, които да се договорят.
17. Когато се използва възможността за намаляване на броя на кандидатите, поканени да представят оферта, да участват в състезателен диалог или да преговарят: минималния брой и, ако е приложимо, максималния предвиждан брой на кандидатите и обективните критерии, които следва да се прилагат за избор на този брой кандидати.
18. Критерии, предвидени в член 37, които ще се прилагат при възлагането на поръчката: „най-ниската цена“ или „икономически най-изгодната оферта“. Критериите, определящи икономически най-изгодната оферта, както и тяхната относителна тежест се посочват, когато не са включени в спецификациите или, при процедура на състезателен диалог — в описателната документация.
19. Дата на изпращане на обявлението.
20. Посочва се дали поръчката е предмет на споразумението.

ИЗВЕСТИЯ ЗА ВЪЗЛОЖЕНИ ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

1. Наименование и адрес на възлагащия орган.
2. Избрана процедура за възлагане на поръчката. При процедура по договаряне без обявление по член 20 - мотиви.
3. обществени поръчки за строителство: описание и обем на услугите.

обществени поръчки за доставки: описание и количество на доставените продукти, ако е приложимо - , разпределени по доставчици; референтен номер съгласно CPV номенклатурата.

обществени поръчки за услуги: категория услуга и описание; референтен номер съгласно CPV номенклатурата; количество на закупените услуги.
4. Дата на възлагане на поръчката.
5. Критерии за възлагане на поръчката.
6. Брой на получените оферти.
7. Наименование и адрес на класираните се икономически оператори.
8. Платена цена или диапазон на цените (минимум/максимум).
9. Стойност на одобрената оферта (оферти) или на най-високата и най-ниската оферта, взети предвид при възлагането на поръчката.
10. Ако е приложимо, стойността и частта от поръчката, която евентуално ще бъде възложена на трети лица.
11. Дата на публикуване на обявлението в съответствие с техническите спецификации за публикуване съгласно приложение IV.
12. Дата на изпращане на настоящото известие.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ОСОБЕНОСТИ, СВЪРЗАНИ С ПУБЛИКУВАНЕТО НА ОБЯВЛЕНИЯ

1. Публикуване на обявления

- а) Обявленията по член 22 се изпращат от възлагащите органи в Службата за официални публикации на Европейските общности във формата, предвиден в член 23. Предварителните обявления за обществени поръчки по член 22, параграф 1, алинея първа, публикувани в профил на купувача съгласно точка 2, трябва също да използват този формат, както и известието за подобно публикуване.

Обявленията по член 22 се публикуват от Службата за официални публикации на Европейските общности или от възложителите в случай на предварително обявление, което се публикува в профил на купувач.

Освен това възлагащите органи могат да публикуват тази информация в интернет в раздел „профил на купувача“ съгласно точка 2;

- б) Службата за официални публикации на Европейските общности предоставя на възлагащия орган потвърждението за публикацията по член 23, параграф 8.

2. Публикуване на допълнителна информация

Профилът на купувача може да включва предварителни обявления съгласно член 22, параграф 1, алинея първа, информация за поканите за представяне на оферти, планираните покупки, сключените договори, прекратените процедури и всякаква полезна обща информация, като лице за контакт, телефонен и факс номер, пощенски адрес и електронен адрес.

3. Формат и процедури за предаване на обявленията по електронен път

Форматът и процедурата за предаване на обявленията по електронен път са достъпни на интернет адрес: <http://simap.europa.eu>

ПРИЛОЖЕНИЕ V

РЕГИСТРИ³⁶

ЧАСТ А

ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ ЗА УСЛУГИ

Съответните професионални регистри, както и съответните за всяка държава-членка декларации и сертификати са:

- в Белгия - „Registre du Commerce“/„Handelsregister“;
- в България - „Търговски регистър“;
- в Чешката република - „obchodní rejstřík“;
- в Дания - „Erhvers- og Selskabsstyrelsen“;
- в Германия - „Handelsregister“ и „Handwerksrolle“;
- в Естония - „Keskäriregister“;
- в Ирландия, от предприемача може да се изиска представянето на сертификат, издаден от „Registrar of Companies“ или „Registrar of Friendly Societies“, или - ако не е сертифициран - сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на конкретно място и под определено търговско наименование;
- в Гърция - „Μητρώο Εργοληπτικών Επχειρήσεων“- МЕЕП“ на околната среда, благоустройството и планирането (Υ.ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε),
- в Испания - „Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda“;
- във Франция - „Registre du commerce et des sociétés“ и „Répertoire des métiers“;
- в Италия - „Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato“;
- в Кипър - от предприемача може да се изиска представянето на сертификат от „Съвет за регистрация и одит на предприемачите в областта на гражданското и индустриалното строителство (Council for the Registration and Audit of Civil Engineering and Building Contractors)“ в съответствие със Закона за регистрация и одит на предприемачите в областта на гражданското и индустриалното строителство,

³⁶ За целите на член 31, „регистри“ означава тези регистри, които фигурират в настоящото приложение и, доколкото на национално ниво са били направени промени, регистрите, които са ги подменили.

- в Латвия - „Uzņēmumu reģistrs“ („Фирмен регистър“),
- в Литва - „Juridinių asmenų registras“,
- в Люксембург - „Registre aux firmes“ и „Rôle de la chambre des métiers“;
- в Унгария - „Cégnyilvántartás“, „egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása“,
- в Малта - предприемачът си прави „numru ta’ registrazzjoni tat- Taxxa tal- Valur Miżjud (ДДС-регистрация) u n- numru tal-licenzja ta’ kummerċ“, а ако става дума за партньорство или дружество - съответния регистрационен номер, издаден от малтийските органи за финансови услуги,
- в Нидерландия - „Handelsregister“;
- в Австрия - „Firmenbuch“, „Gewerberegister“, „Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern“;
- в Полша - „Krajowy Rejestr Sądowy“ (Национална регистратура),
- в Португалия - „Instituto dos Mercados de Obras Públicas e Particulares e do Imobiliário“ (IMOPPI),
- в Румъния - „Registrul Comerțului“,
- в Словения - „Sodni register“ и „obrtni register“,
- в Словакия - „Obchodný register“,
- във Финландия - „Kaupparekisteri“ и „Handelsregistret“;
- в Швеция - „aktiebolags-, handels- eller foreningsregistren“;
- в Обединеното кралство, от предприемача може да се изиска представянето на сертификат, издаден от „Registrar of Companies“, или - ако не е сертифициран - сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на конкретно място и под определено търговско наименование.

ЧАСТ Б

ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ ЗА ДОСТАВКИ

Съответните професионални или търговски регистри, както и декларации и сертификати са, както следва:

- в Белгия - „Registre du Commerce“/„Handelsregister“,
- в България - „Търговски регистър“,
- в Чешката република - „obchodní rejstřík“,
- в Дания - „Erhvervs- og Selskabsstyrelsen“,
- в Германия - „Handelsregister“ и „Handwerksrolle“;
- в Естония - „Keskäriregister“;
- в Гърция - „Βιοτεχνικό ή Εμπορικό ή Βιομηχανικό Επιμελητήριο“,
- в Испания - „Registro Mercantil“ или, за нерегистрирани лица, сертификат, удостоверяващ, че лицето е декларирало под клетва, че упражнява съответната дейност;
- във Франция - „Registre du commerce et des sociétés“ и „Répertoire des métiers“;
- в Ирландия, от доставчика на услуги може да се изиска представянето на сертификат, издаден от „Registrar of Companies“ или „Registrar of Friendly Societies“, или - ако не е сертифициран - сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на конкретно място и под определено търговско наименование;
- в Италия - „Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato“, и „Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato“;
- в Кипър, от доставчика може да бъде поискан сертификат от „Регистратор на фирми и официален съдия-изпълнител“ (Registrar of Companies and Official Receiver) или - ако не е сертифициран - сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на конкретно място и под определено търговско наименование,
- в Латвия - „Uzņēmumu reģistrs“ („Фирмен регистър“),
- в Литва - „Juridinių asmenų registras“,
- в Люксембург - „Registre aux firmes“ и „Rôle de la chambre des métiers“;
- в Унгария - „Cégnyilvántartás“, „egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása“,

- в Малта: доставчикът си прави „numru ta»registrazzjoni tat- Taxxa tal- Valur Miżjud (ДДС-регистрация) u n- numru tallicenzja ta «kummerс“, а ако става дума за партньорство или дружество - съответния регистрационен номер, издаден от малтийските органи за финансови услуги,
- в Нидерландия - „Handelsregister“;
- в Австрия - „Firmenbuch“, „Gewerberegister“, „Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern“;
- в Полша - „Krajowy Rejestr Sądowy“;
- в Португалия - „Registo Nacional das Pessoas Colectivas“;
- в Румъния - „Registrul Comerţului“;
- в Словения - „Sodni register“ и „obrtni register“;
- в Словакия - „Obchodný register“;
- във Финландия - „Kaupparekisteri“ и „Handelsregistret“;
- в Швеция - „aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren“;
- в Обединеното кралство от доставчика на услуги може да се изиска представянето на сертификат, издаден от „Registrar of Companies“, или - ако не е сертифициран - сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност на конкретно място и под определено търговско наименование;

ЧАСТ В

ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ ЗА УСЛУГИ

Съответните професионални или търговски регистри, както и декларации и сертификати са, както следва:

- в Белгия - „Registre du commerce/Handelsregister“ и „Ordres professionnels - /Beroepsorden“;
- в България - „Търговски регистър“;
- в Чешката република - „obchodní rejstřík“;
- в Дания - „Erhvers- og Selskabsstyrelsen“;
- в Германия - „Handelsregister“, „Handwerksrolle“, „Vereinsregister“, „Partnerschaftsregister“ и „Mitgliedsverzeichnisse de Berufskammern der Landern“;
- в Естония - „Keskäriregister“;
- в Ирландия, от доставчика на услуги може да се изиска представянето на сертификат, издаден от „Registrar of Companies“ или „Registrar of Friendly Societies“, или - ако не е сертифициран - сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на конкретно място и под определено търговско наименование;
- в Гърция, от доставчика на услуги може да бъде изискана декларация за упражняването на съответното занятие, направена под клетва пред нотариус; в случаите, предвидени от действащото национално законодателство за предоставяне на изследователски услуги - професионалният регистър „Μητρώο Μελετητών“, както и „Μητρώο Γραφείων Μελετών“;
- в Испания - „Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda“;
- във Франция - „Registre du commerce et des sociétés“ и „Répertoire des métiers“;
- в Италия - „Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato“, „Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato“ или „Consiglio nazionale degli ordini professionali“;
- в Кипър - от доставчика на услуги може да бъде поискан сертификат от „Регистратор на фирми и официален съдия-изпълнител“ (Registrar of Companies and Official Receiver) или - ако не е сертифициран - сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на конкретно място и под определено търговско наименование;
- в Латвия - „Uzņēmumu reģistrs“ („Фирмен регистър“);

- в Литва - „Juridinių asmenų registras“;
- в Люксембург - „Registre aux firmes“ и „Rôle de la chambre des métiers“;
- в Унгария - „Cégnyilvántartás“, „egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása“, някои „szakmai kamarák nyilvántartása“ или - в случай на определени дейности - сертификат, удостоверяващ че съответното лице има разрешение да упражнява съответната търговска дейност или професия,
- в Малта, доставчикът на услуги си прави „numru ta' registrazzjoni tat- Taxxa tal-Valur Miżjud (ДДС-регистрация) u n- numru tal-licenzja ta' kummerċ“, и - ако става дума за партньорство или дружество - съответния регистрационен номер, предоставен от малтийските органи за финансови услуги,
- в Нидерландия - „Handelsregister“;
- в Австрия - „Firmenbuch“, „Gewerberegister“, „Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern“;
- в Полша - „Krajowy Rejestr Sądowy“ (Национална регистратурал),
- в Португалия - „Registo Nacional das Pessoas Colectivas“;
- в Румъния - „Registrul Comerțului“;
- в Словения - „Sodni register“ и „obrtni register“;
- в Словакия - „Obchodný register“;
- във Финландия - „Kaupparekisteri“ и „Handelsregistret“;
- в Швеция - „aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren“;
- в Обединеното кралство, от предприемача може да се изиска представянето на сертификат, издаден от „Registrar of Companies“, или - ако не е сертифициран - сертификат, който да удостоверява, че въпросното лице е заявило под клетва, че упражнява съответната дейност в страната, в която е установено, на конкретно място и под определено търговско наименование.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ОБОРУДВАНЕТО ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА ЗАЯВЛЕНИЯ ЗА УЧАСТИЕ И ОФЕРТИ ПО ЕЛЕКТРОНЕН ПЪТ

Оборудването за получаване на заявления за участие и оферти по електронен път трябва като минимум да гарантира, с подходящи технически средства и процедури, че:

- а) електронните подписи на заявленията за участие и офертите съответстват на националните разпоредби, приети съгласно Директива 1999/93/ЕО;
- б) датата и часът на получаване на заявленията за участие и офертите могат да бъдат определени с точност;
- в) в достатъчна степен може да бъде гарантирано, че преди указания срок никой не може да има достъп до данните, предадени съгласно настоящите изисквания;
- г) ако тази забрана за достъп бъде нарушена, в достатъчна степен може да бъде гарантирано, че нарушението може лесно да бъде установено;
- д) само оправомощени лица могат да определят или променят датите за отварянето на получените данни;
- е) на различните етапи от процедурата за възлагане на обществена поръчка, достъпът до всички предоставени данни или до части от тях е единствено възможен при едновременно действие на оправомощените лица;
- ж) едновременното действие на оправомощените лица трябва да може да даде достъп до предадените данни едва след определената дата;
- з) получените и отворени в съответствие с настоящите изисквания данни трябва да останат достъпни само за лицата, оправомощени да се запознаят с тях.

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:

Предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, доставки и услуги в областта на отбраната и сигурността

2. УД/БД РАМКА (УПРАВЛЕНИЕ ПО ДЕЙНОСТИ/БЮДЖЕТ ПО ДЕЙНОСТИ)

Засегната/и област/и на политиката и свързана/и дейност/дейности:

- Засегната област на политиката

12-81: Обществени поръчки:

- Свързани дейности

12-81.C3-10 (C3): формулиране, контрол и прилагане на законодателството за обществените поръчки

Предложение за директива относно възлагането на обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността.

Да се създаде

Тълкувателно съобщение относно прилагането на член 296 от Договора по отношение на обществените поръчки в областта на отбраната

12-81.C3-10.02 (C3): Тълкувателно съобщение относно прилагането на член 296 от Договора по отношение на обществените поръчки в областта на отбраната

12-81.C3-10.30-02 (C3): Тълкувателно съобщение относно прилагането на член 296 от Договора по отношение на обществените поръчки в областта на отбраната

Зелена книга за обществените поръчки в областта на отбраната

12-81.C3-10,30-01 (C3): Съобщение относно резултатите от допитването, започнато със Зелената книга за обществените поръчки в областта на отбраната и бъдещите инициативи на Комисията

12-81.C3-10.25-01 (C3): Зелена книга относно обществените поръчки в областта на отбраната - CWP 2004

3. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ

3.1. Бюджетни редове (оперативни редове и редове, свързани с техническа и административна помощ (предишни редове ВА)), включително техните наименования:

Бюджетен ред	Название	Действия
12.010201.00.20	Техническа помощ	- Договор за техническа помощ
12.020100.01	Изграждане и развитие на вътрешния пазар	Проучвания, възложени на външни доставчици на услуги
26.02.01	Процедури за възлагане и публикуване на обществените поръчки за доставки, строителство и услуги	Публикуване на обявления

3.2. Срок на дейността и на финансовото въздействие:

Директивата относно обществените поръчки в областта на отбраната и на сигурността представлява законодателен акт, приет за неограничен срок от датата на влизането му в сила.

Финансовото въздействие се отнася едновременно до постоянните разходи и еднократните разходи:

- постоянните разходи са свързани с използването на директивата (публикуване на обявления, третиране на случаи на нарушения),
- еднократните разходи са свързани с прилагането на директивата, по-специално при поддоговарянето на оценителните работи (във времева рамка от пет до десет години след датата на влизане в сила на директивата).

3.3. Бюджетни параметри:

Бюджетен ред	Вид разход		Нов	Вноска на ЕАСТ	Вноска на страни кандидатки	Рубрика във финансовата перспектива
12.010201.00.20	Незадължителен	Недифер.	НЕ	НЕ	НЕ	5
12.020100.01	Незадължителен	Дифер.	НЕ	ИМА	НЕ	1a
26.02.01	Незадължителен	Дифер.	НЕ	НЕ	НЕ	1.1 (1.1 ОТН)

4. ОБОБЩЕНИЕ НА СРЕДСТВАТА

4.1. Финансови ресурси

4.1.1. Обобщение на бюджетните кредити за поети задължения (БКПЗ) и бюджетните кредити за плащания (БКП)

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Вид разход	Раздел №		Година n	Година n + 1	Година n + 2	Година n + 3	Година n + 4	n + 5 и по-нататък	Общо
------------	----------	--	----------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------------	------

Оперативни разходи³⁷

Бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ)	8.1	а	0,006	0,012	0,018	0,024	0,030	0,180	0,270
Бюджетни кредити за плащания (БКП)		б	0,006	0,012	0,018	0,024	0,030	0,180	0,270

Административни разходи, включени в референтната сума³⁸

Техническа и административна помощ – ТАП (едногодишни бюджетни кредити – ЕБК)	8.2.4	в	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
---	-------	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

ОБЩА РЕФЕРЕНТНА СУМА

Бюджетни кредити за поети задължения		а+в	0,006	0,012	0,018	0,024	0,030	0,180	0,270
Бюджетни кредити за плащания		б+в	0,006	0,012	0,018	0,024	0,030	0,180	0,270

Административни разходи, които не са включени в референтната сума

Човешки ресурси и свързани разходи (ЕБК)	8.2.5	г	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,360
Административни разходи, различни от разходи за човешки ресурси и свързани разходи, които не са включени в референтната сума (ЕБК)	8.2.6	д	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

³⁷ Разходи, които не спадат към глава xx 01 от съответния дял xx.

³⁸ Разходи съгласно член xx 01 04 от дял xx.

Обща индикативна стойност на дейността

ОБЩО БКПЗ, включително разходи за човешки ресурси		а+в+г +д	0,066	0,072	0,078	0,084	0,090	0,240	0,630
ОБЩО БКП, включително разходи за човешки ресурси		б+в+г +д	0,066	0,072	0,078	0,084	0,090	0,240	0,630

Подробности за съфинансирането

Тази инициатива не дава основание за съфинансиране.

4.1.2. Съвместимост с финансовото планиране

Не се прилага

- ☐ Предложението е съвместимо със съществуващото финансово планиране.
- ☐ Предложението изисква препрограмиране на съответната рубрика във финансовата перспектива.
- ☐ Във връзка с предложението може да е необходимо прилагане на разпоредбите на междуинституционалното споразумение³⁹ (т.е. инструмент за гъвкавост или преразглеждане на финансовата перспектива).

4.1.3. Финансово въздействие върху приходите

- ☒ Предложението не оказва финансово въздействие върху приходите
- ☐ Финансово въздействие — въздействието върху приходите е следното:

млн. EUR (до първия знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред	Приходи	Преди дейността [година n - 1]	Състояние след дейността					
			[Година n]	[Година n + 1]	[Година n + 2]	[Година n + 3]	[Година n + 4]	[Година n + 5] ⁴⁰
	а) Приходи в абсолютни стойности							
	б) Промяна в приходите	Δ	0	0	0	0	0	0

³⁹

Вж. точки 19 и 24 от Междуинституционалното споразумение.

⁴⁰

Ако е необходимо трябва да се прибавят допълнителни колони, например, в случай че срокът на дейността надхвърля 6 години.

4.2. Човешки ресурси на пълно работно време (ПРВ) (включително служители, временен и външен персонал) – виж подробности в точка 8.2.1.

Нужда от персонал на година	Година n	Година n + 1	Година n + 2	Година n + 3	Година n + 4	n + 5 и по-нататък
Общ брой човешки ресурси	2	2	2	2	2	2

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЦЕЛИ

5.1. Необходимост в краткосрочен или дългосрочен план

Общопризнато е, че високото ниво на разпокъсаност на пазарите в областта на отбраната снижава ефикасността на обществените поръчки и затруднява функционирането на вътрешния пазар.

Съответните партньори (държавите-членки, промишлеността, мозъчните тръстове, Европейският парламент) поискаха Комисията да предприеме действия за преодоляване на разпокъсаността и за интензифициране на конкуренцията на пазарите в областта на отбраната.

- В краткосрочен план

Комисията, в ролята си на пазител на договорите, осигури юридическо изясняване посредством тълкувателно съобщение относно прилагането на член 296 от Договора в областта на обществените поръчки за отбраната, прието през декември 2006 г. Все пак едно обикновено изясняване не е достатъчно.

- В средносрочен и дългосрочен план

Комисията счита, че в средносрочен и дългосрочен план отделна директива за възлагане на обществени поръчки в областта на отбраната и сигурността представлява най-адекватният инструмент за разрешаване на идентифицираните проблеми.

5.2. Предимства от участието на Общността, съвместимост на предложението с други финансови инструменти и възможна синергия

Инициативата относно пазарите в областта на отбраната се вписва в глобалната инициатива, целяща да отвори пазарите в областта на отбраната, като внесе повече прозрачност и конкуренция в тях. Сегашната фрагментираност на пазарите има отрицателни последствия не само за ефикасността на публичните разходи, но и за военния капацитет на държавите-членки. Тя е и пречка за растежа и конкурентоспособността на европейската отбранителна промишленост.

В допълнение към усилията, полагани от държавите-членки, Комисията лансира инициатива за насърчаване на създаването на европейски пазар за отбранителна техника (EDEM). В своето съобщение от март 2003 г. „Към политика на Европейския съюз за отбранителната техника“ Комисията представи серия предложения за действия в областите, свързани с промишлеността и пазарите в областта на отбраната (стандартизация, наблюдение, вътрешнообщностни трансфери, обществени поръчки, износ на стоки с двойна употреба, научни изследвания). Това съобщение следователно бе отправната точка на инициативата на Комисията в областта на обществените поръчки.

5.3. Цели, очаквани резултати и свързани с тях показатели на предложението в контекста на УД рамката

- Цели

- Общата цел на Комисията е да установи отворен и конкурентен европейски пазар за отбранителна техника. Този пазар ще обхваща едновременно военните продукти (оръжие, муниции и бойни материали) и деликатните граждански продукти (сигурност).
- Специфичната цел на политиката на обществените поръчки в областта на отбраната предвижда да се установи нормативна рамка, която позволява ефикасно функциониране на тези поръчки. Това означава по-специално ефективно прилагане на принципите на Договора за вътрешния пазар.
- Оперативната цел на тази директива е да предостави нормативна рамка, адаптирана към особеностите на пазарите в областта на отбраната и сигурността, като се спазват принципите на Договора, което прави по-малко необходимо ползването на изключенията, предвидени в член 296 на Договора, както и в член 14 от Директива 2004/18/ЕО.

- Очаквани резултати

Очакваните резултати са:

- по-голяма прозрачност и по-голяма отвореност на обществените поръчки в областта на отбраната и сигурността,
- по-голяма ефикасност на публичните разходи,
- по-голяма конкурентоспособност и увеличен растеж за отбранителната промишленост, участваща в засилването на европейската отбранителна индустриална и технологична база.

- Свързани показатели

Ще се измерват два показателя:

- нормата на публикация (връзка между стойността на публикуваните поръчки и стойността на поръчките в областта на отбраната), като показател за прозрачност,

- нормата на проникване (връзка между стойността на вътрешнообщностните трансфери и стойността на поръчките в областта на отбраната), като показател за отвореност.

5.4. Начини за изпълнение (индикативни)

☒ **Централизирано управление**

- ☒ пряко от Комисията
- ☐ непряко чрез делегиране на функции на:
 - ☐ изпълнителни агенции,
 - ☐ учредени от Общността органи съгласно член 185 от Финансовия регламент
 - ☐ национални органи от държавния сектор/органи в сферата на обществените услуги.

☐ **Поделено или децентрализирано управление**

- ☐ с държави-членки
- ☐ с трети страни

☐ **Съвместно управление с международни организации (моля, уточнете)**

6. КОНТРОЛ И ОЦЕНКА

6.1. Система за контрол

Службите на Комисията, отговарящи за това досие, ще обръщат специално внимание на развитието на юриспруденцията по отношение на обществените поръчки в областта на отбраната.

Двата показателя:

- нормата на публикация (като показател за прозрачност),
- нормата на проникване (като показател за отвореност),

ще се измерват ежегодно въз основа на наличните данни.

6.2. Оценка

6.2.1. Оценка *ex ante*

Предварително изследване на въздействието, което съдържа оценка *ex ante*, съпровожда проекта на директива като приложен документ.

6.2.2. *Мерки, взети след междинна/ex-post оценка (изводи въз основа на подобен опит в миналото)*

Отделната директива е първият законодателен акт, предложен от Комисията по отношение на обществените поръчки в областта на отбраната. Тълкувателното съобщение е твърде отскоро (прието през декември 2006 г.), за да може да бъде оценено ефикасно.

6.2.3. *Условия и честота на бъдещите оценки*

- **Редовна оценка**

Комисията провежда редовна оценка на ефекта от новата директива след третата година от въвеждането ѝ от държавите-членки. Тя се произнася за въздействието на новата директива върху практиката на обществените поръчки, по-специално по отношение на публикуването, сърезованието между доставчиците и отварянето на пазарите за доставчици от други държави-членки.

- **В средносрочен план: междинна оценка**

Като следващ етап след законодателния процес по приемане на директивата и транспонирането ѝ от държавите-членки, в рамките на пет години следва да бъде извършена първа оценка на административното въздействие от прилагането на новата директива отначало върху държавите-членки, а впоследствие върху предприятията.

- **В дългосрочен план: цялостна оценка**

Тъй като цикълът на живот на отбранителната техника (и свързаните с нея услуги, по-специално поддръжката) е дълъг, не може разумно да се предвиди оценка на цялостното, и по-специално на икономическото въздействие на директивата, преди да е изтекъл по-дълъг период (тоест не по-рано от десет години след влизането в сила).

7. **МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ**

В рамките на тази инициатива не се предвиждат специфични мерки за борба с измамите.

8. ПОДРОБНИ ДАННИ ЗА СРЕДСТВАТА

8.1. Цели на предложението от гледна точка на финансовите разходи за тях

Бюджетни кредити за поети задължения в милиони EUR (до третия зтак след десетичната запетая)

(Посочете наименования на целите, дейностите и резултатите)	Вид резултат	Среден единичен разход	Година n		Година n+1		Година n+2		Година n+3		Година n+4		Година n+5 и по-нататък		ОБЩО	
			Брой	Общо	Брой	Общо	Брой	Общо	Брой	Общо	Брой	Общо	Брой	Общо	Брой	Общо
				Млн. евро		Млн. евро		Млн. евро		Млн. евро		Млн. евро		Млн. евро		Млн. евро
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № 1: Увеличаване на прозрачността на обществените поръчки в областта на отбраната Действие № 1 Насърчаване на публикуването на обществените поръчки в областта на отбраната Изпълнение № 1 Увеличаване на броя на обявленията за обществени поръчки в областта на отбраната, публикувани в <i>Официален вестник</i> .		30€														
			200	0,006	400	0,012	600	0,018	800	0,024	1000	0,030	1000	0,030	4000	0,120
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № 2: Интензифициране на свободното обращение на продукти от областта		не се прилага		0,000		0,000		0,000		0,000		0,000		0,000		0,000

на отбраната									
ОЦЕНКА									
Административно въздействие в средносрочен план		не се прилага	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,150	0,150
ОБЩО РАЗХОДИ			0,006	0,012	0,018	0,024	0,030	0,180	0,270

8.2. Административни разходи

8.2.1. Численост и вид на човешките ресурси

Видове длъжности		Персонал, който да бъде назначен за управление на дейността, като се използва наличен и/или допълнителен персонал (брой работни места/заетост на пълно работно време)					
		Година n	Година n + 1	Година n + 2	Година n + 3	Година n + 4	Година n + 5
Длъжностни лица или временен персонал (12 01 01)	A*/AD	2	2	2	2	2	2
	B*, C*/AST	0	0	0	0	0	0
Персонал, финансиран ⁴¹ по статия 12 01 02		0	0	0	0	0	0
Друг персонал, финансиран по статия 12 01 04/05		0	0	0	0	0	00
ОБЩО		2	2	2	2	2	2

8.2.2. Описание на задачите, произтичащи от действието

След като директивата влезе в сила, ще трябва да бъдат изпълнени два вида задачи:

- Производства за нарушения

Те се гледат от докладчиците, които са вече на работа и са специализирани по географски области, а не по отрасъл на дейността (следователно няма да има докладчик, специализиран в обществените поръчки в областта на отбраната).

- Наблюдение и оценка

Тези задачи се обработват или в рамките на отдела от администратор с профил на икономист, или в специализирания отдел „Икономически аспекти“ на дирекция „Обществени поръчки“, или в специализирания отдел „Изследвания на въздействието и оценка“ на Генералната дирекция.

Във всички случаи става дума за вече съществуващи длъжности и не следва да се предвижда разкриване на нови длъжности.

⁴¹

Разходът, чиято стойност НЕ е покрита от референтната сума.

8.2.3. *Източници на човешки ресурси (съгласно действащата нормативна уредба)*

- ☒ Поставе, текущо разпределени за управлението на програмата, която трябва да бъде заменена или продължена
- ☐ Предварително разпределени работни места в рамките на Годишната политическа стратегия/Предварителния проектобюджет за година n
- ☐ Поставе, които трябва да бъдат поискани в следващата процедура в рамките на Годишната политическа стратегия/Предварителния проектобюджет
- ☒ Поставе, които трябва да бъдат преразпределени, използвайки съществуващите ресурси в рамките на съответната служба (вътрешно преразпределение)
- ☐ Поставе, изисквани за година n, въпреки че не са предвидени в Годишната политическа стратегия/Предварителния проектобюджет за дадената година

8.2.4. Други административни разходи, включени в референтната сума

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред (№ и заглавие)	Година n	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	Година n+5 и по- нататъ к	ОБЩО
1. Техническа и административна помощ (включително разходи за съответния персонал)							
Изпълнителни агенции							
Друга техническа и административна помощ							
- <i>intra muros</i>							
- <i>extra muros</i>							
12.01.04 - Разходи в подкрепа на дейностите в област на политиката „вътрешен пазар“	0	0	0	0	0	0	0
Общо за техническа и административна помощ	0	0	0	0	0	0	0

8.2.5 Финансови разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи, които не са включени в референтната сума

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Вид човешки ресурси		Годи на n	Годи на n+1	Годи на n+2	Годи на n+3	Годи на n+4	Годи на n+5 и по- ната тък	ОБЩО
Разходи за персонал, действащ в област на политиката „вътрешен пазар“	Статия 12 01 01	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Външен персонал - Договор за техническа помощ	Pst. 12 01 02 01	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,360
Общо разходи за човешки ресурси и свързани разходи (които НЕ са включени в референтната сума)		0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,360

*

Разчет - Длъжностни лица и временно нает персонал (статия 12 01 01)

Прилагането на новата директива не налага разкриването на допълнителни длъжности (длъжностите на съставител на законодателни текстове, докладчик и икономист вече съществуват)

*

Разчет – Външен персонал (статия 12 01 02)

Годишният преглед по прилагането на новата директива може да се нуждае от използване на външни човешки ресурси в рамките на договора за техническа помощ (бюджетна линия 12.010201.00.02.20)

8.2.6. Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Годи на п	Годи на п+1	Годи на п+2	Годи на п+3	Годи на п+4	Годи на п+5 и по- натат ък	ОБЩО
- Командировки 12 01 02 11 01	0	0	0	0	0	0	0
- Заседания и конференции 12 01 02 11 02	0	0	0	0	0	0	0
- Комитети 12 01 02 11 03	0	0	0	0	0	0	0
- Проучвания и консултации 12 01 02 11 04	0	0	0	0	0	0	0
- Информационни системи 12 01 02 11 05		0	0	0	0	0	0
2. Общо други разходи за управление 12 01 02 11	0	0	0	0	0	0	0
3. Други разходи от административен характер (уточнете, като посочите бюджетния ред)	0	0	0	0	0	0	0
Общо административни разходи, различни от тези за човешки ресурси и свързани разходи (които НЕ са включени в референтната сума)	0	0	0	0	0	0	0

*

Разчет – Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

Няма